احداث الموسم الرياطي الشتتوي

في البداية اريسسد ان اذكر بعض الوقائع التي لا يرتبط بعضها بالبعض.

جياعة من عمال صهر المعاون بمجمع العديد والصلب في مدينــــة بيريزنياكي الاورالية تمارس منسيد ٢٠ عاما السباحة في لهر الارزال في. السناء ويسبع الرياضيون رغسم البرد الشديد ، وسأوط الثلج الكنيف وحتى هبوب العواصف الشلجية ... ولا بمرقون ما هو الزكام او الانقلوينزا .

* في مؤسسية تربينية الرحوش· لميدليتسكى بجمهورية كاريليسا ذات الحكم الذاتي دخل حير الممل قبل عدة ایام جناح ریاض پسکن ان بتدرب نید لاعبو الجمياز والكرة الطالرة وكسيرة اللبلة من ريامين هذه البؤسسة .

الله موسكو مؤخرا فوالسسك كالملود دليس رابطة المنحافة الرياشية العالبية واطلع في اللجنة التنظيميسة لالعاب موسكر الاولمبيـــة على جدول تنظيم عمل الصحافسية اعتاء الإلهاب

المل القاريء لا يرى ارتباطا ما بين

التلى جهابلة لاغبى السليل في المباريات العالميسة التقليديسسة والسيل المسكوفي، التي جرت في قمر العام دفع الالقال ، وقد قال بالمياراة الفردية

اما في مباريات الفرق النهائية فقد حاز مبارزو هنفاريا وبيلوروسيا على الجائزة

في الصورة : سيدياك (من اليمين) يتبادى مع غير يليتش (هنلاريا) .

الرياضيين الهنفار الدين حازوا عل جائزة المباراة ..

البطل الاولمين فيكتور سيدياك

للبلاد حيث اصبحت الرياضة في متناول على العليد ، ويشتركون لي مباريات

أجنفت العرول لي سليمة دايسارا

أياد ليوفي المعتديسان بريدا Plant St.

11W /1/A 2.L

اينديكس ١٠٠٠ Томрочем

الروفلسوت تثلسل السط لل بيسيع بليدان العاسسم

عل الغريق النمسادي اهبولوبالسسك أيودشتادت» بنتيجة ٢١ -١٢ ، ويجدر بالذكر أن نصف أصابات مرهـ..... اسبارتاك نامت با ليزبلا بروكسوب الغائزة بالجائزة اللغدسسة في دوره مكسيكر الاوامية في العاب المسسوي

مرأت عديدة ، ويعتبر، اقوى غريق الامكانية لللوز بالبيدالية الذمية وبين الرجال لا يزال فريق النادي المركزي للجيش السوفيتي في كبرة

استقبالا عارا في تلك البدينة الامريكية قد واجه في كالممبوع العالمي معارضة شديدة في مدينا جسيليا بينسط سيت

من رياضين الفيل إلاندية الرياضي واصباب الارتام القياسية ، وابطسال

السوليت الذين اشتركوا في مباريات مدينة شريفيبورت (بولاية لويزشسا) ضد المنتف الامريكي . وشاهد ثمانية :

وخارجها ... والتي تستراد نيها

ألبلاد والفرق المنتخسة للجمهوريسات والاثعاد السوادين

اعتراف مشروع

السوليتية بارتياح كبير أخيسسار المهندس الزراعي البورجي فيكتسود منالييك من لادي ديناءو تبليس الذي فاز ببطولة الالعاب الارلمنيية برأتيسلافا التسيكرسلوفاكية ، بواسطة ٢٥٤ صحفيا وباشيا ومدوبا وموظف

A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH

«قراكنور» امكانية الغوز بالميداليك البرونزية ، اما الديدالية الفضيسة

الأخيرتين ، غير انه لا يستطيع .قسل.

العام الحال في هذا النوع من الرياضة واولقا وولينكو ومي طالية سينهم طنقت ولوفزار ميكيلاولي رهستر طالب من ياكل ، المن يبكن اللول انه وانسماب البين البائتلنة و

يوري فالبات



لهدر مند ه ليسان عام ٩٦٩ (£/4) Y 771)

المبث ١٩ فبراير (شباط)

التكنولوجيا والطاقية

(ص ۲ ، ۲–۹),



طى اربعون عاما على تشكيل فرقة الرقص الشعبي المشهورة باسم مؤسسها ومديرها اللتي ايفود مويسييف فنان الشعب فسي الاتعاد السوفيتي ، ويقس اللبها اكثر من للالمائة رقصة من رقصات معتلف الشعوب ، ولوحات على العان تشايكوفستكي وبودودين وريسبكي كورساكوف ، وقد قدمت الفرقة وتقدم طلاتها ربيع جمهورياتنا الاتعادية وعل مساوح قصور الثقافة في المملن والارباف ، ويفرفها جيدا جمهود ٥٢ بلدا ، ولند الفرقة حسسائيا برنامها جديدا مكرسا تلدكري الستين لفورة اكترابسر الاشتراكية المظمى .

		the first that the first had been been also as the	
			أجبال المدافعين عــــن السوطن الاشتراكسي
المناز الفراة السنولوة والمناز	ووديسيا النزاع يشتد	ماذا يختلى وراء	السوط الغف المستن
1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1			رس الاستراكيسي
قصة بقلم يوري		וצאנשי ז	
Salah Baran Salah Sa	ويعتلم		بناسبة يسسوم البيش السوفيتى والانسطيسول البحرى العربي
كورالوف			والاسطى
			البحري العرو
S. Berger, March S.			
(NY 6)	The same of the sa	(4 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	(ص ۲ ، ۵)

الادارة ا مومنكو Sist esta 11/12 تلينون : 00 - 00 تـ 229 للفراقيا Moscow News ل حالة ظل أي مواد من جريدالنا يربر الإشارة ال النصار Пена 10 кор. Инденс 10096.

Marks Mornys (Afficepaseums sometime at 1848/com, Ameri) # 7 (411), 12 despise 1877 f.



نزر الله لزاروف شاب طاجيكسى وصديق قديم لجريدتنا ، وكثيرا سا يرسسل مقالاته وتراجمه ال «انباء موسكسو" وهي تعكس المامه- باللقة العربية ، ولنشر اليوم الاشعار التي ترجمهما لجريدتنما ، للشاعريس السوفيتيين المعروفين رسول حمزاتول ومكسيم تالك .

* * *

يقال أن قرسانا جبليين تناصبوا قهرعت اليهم امراة واللت تعت اقدامهم منديلها لسقطت رماحهم من ابديهم . فهيا ابتها اللساء الليتها تحت الدام الرجال مناديل مبتلة بالدموع قيلما ترقع في احتدام مميت وقبلها تلتهب الريوع

- 7 -

على لصل السيوف والغناج اكتبوا اسماء الاطفال



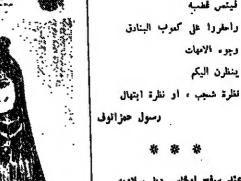
اربع رحلات مجالية الى الاتعاد السوفيتي لمدة ١٠ إيام هذه هي الجائزة الركسية لمسابقتنا هذا العام بمناسبة الذكرى الستين لعورة اكتوبر الاشتراكيسا

- * سيحصل الفائزون بالمرتبات من النائية الى السابعة على جوائز وهدايا . * يمنع الفائزون بالعائرة النامنة حق الاسراك المجالي في الصعيفة لمدة
 - 🤻 هدايا لذكارية ليميع المشتركين في المسابقة .

Property of the

- 🦈 سنيدا نشر استلة المسابقة في شهر عارس واذار) القاوم .
- نامن اللواء بالاشتراك في جريدتنا في الوقت المناسب . لنشرها تساعد عل تعضير الأجوية عن أستلة المسايلة .
- 🎁 لقيل الاشتراكات عن طريق العؤسسات والمكتبات التي لها علاقة بمؤس
- * سيسافر الفائزون بالمسابلة ال الاتحاد السوفيتي على طافرات شركسة البروفلوت» اكبر شركة للعطوط الجوية في العالم .

واحفروا على كعوب البنادق



عند سفح او اس دیل سلادیه محدودية الظهر ؟ اجاب تشيل - انها ليست جبالا ،

الما اكتال اجدادي جروا لح المعيط يحملون صوء الاقدار رائهر كى يغرفوهما فيه .. لكنهم ما أستطاعوا ، ميهات فنحن لحيا إلان على أمل أن لحقق اماليهم الحر الامر

اصعب شيء

سالت امردا كان قد تغطى النار وانابيب النعاس • اثبة اصعب شيء ؟

- تخطى ثقة الناس

منه ل اعداد سابقة . مكسيم تانك ريعتبر متحل الإعاجيب اول متعل روس رسبى القيء في الينينفراد بمبادرة من القيصر بطرس الاكبر عام ١٧١١ وتضم بناية مذا المتحق الان متجفى الانترديو لوجيا والالنوغرافيسا

عددها في موسكو ؟

منحف تابع للدولة ، ونصف عد.

المتاحل معلية - خاصة بالمنطقية -

وثمة كثير من متاحف التاريخ الثوري

والفنون والمتاحف العلميسة والمتاحف

والضلا عن ذلك مناك كثير مــن

المتاحل ل المدارس والمؤسسسات

والقطعات العسكرية ، وقامت الدولة

بتأسيس (متأحل - حبى) مثل متعل

ليف تولستوى في ياسنايا بوليانا في

ضواحى مدينة تولا البطلة والذي تعدثنا

الغاصة بالاشخاص والموادث .

لاكاديمية العلوم السوفيتية . ولد استمن جمع التعل من الاديرة بند القرن الغاني عشر حق السايسع

ثمة في مومسكو To متحفا , منهـــا نحف لبنين المركزي ومتعف الثورة البوليتيكليكي وغالبريسة تريتياكول ومتحل ماياكولسكي ومتعل فلسبون شعوب الشرق وغيرها . وبالاصافة ال المتاعف الدائمة ثمة قاعات العرض مبت تقام المعارض العامة .

ريمها على التعليم المجانى بكافسية . ويسسال قاري اقسس : لهاذا ستعملون اصطلاح والاشتراكيسية المتطورة لا وماؤا المصدون به ٢ الاعمال الثقالية - التربوية .

لى المدارس النائرية المهنية التكنيكية

التعليمية الدتوسطة أل المعامد العليا

فخ العدد القيادم * مواد عن ارمينيا السوفيتية .

- - تعليق على الاحداث الدولية .
- الرياضة ومواد اخرى بالإضافة الى الغلاف الملون .

* عطا، اكتوبر : امكانية التمتع بالاعمال الفنية .



في هذه البناية افتتح عام ١٧١٤ اول متعف روسي عام ، وهي تقسم الان

الاتحاد السوفيق وغيره من البلدان تناق لخبر الشعب ، فالاشتراكية هي الاشتراكية ، اذ ان الاشتراكيـة لا مجتمع تتمثق ديبرمته وترسخه نقأ على أساس تطوره التقدمي الدالم . وعليسمه فسان الاثبتزاكيس الان لا تقسن لقط تلبية لمالسة لمتطلبات الكادمين الهامة مثل التشفيز ويطرح قادى" اقر سؤاله عبسل المام وحماية المعل والقسمان الاجتماعي

يل وتنبح لهم كافة اشكال التعلم ونضح تعت تصرفهم دور التقافة اللوب

كتب القاري، بارداكي من الهند فر رسالته يقول ان القالون يمنع الدعارة قى عدد من البلدان القربية فهل توجه في الاتعاد السوفيتي كذلك لوالين لهم

- يلوخ ل انه لايكلىسى استار

ولنك الذين ويقلون الامراض الزا - نفيك القراد الذين كتبوا لها وال والمية عوسكون وياب استأل اجرأت

اغناني نوفيكوف

تألنب رئيس مجلس وزراء الاتحاد السوفيتي ورليس اللجنة الحكومية لشؤون البناء

> مر عام على انعقاد المؤتمر الخامس والعشرين للعزب الشيوعي السوفيتي . وقد حدد المؤتم الاتجامات الأساسية لتطوير الاقتصماد الوطني السوفيتي في الخطة الخمسية العاشرة (١٩٧٦-

ان الهدف الاسمى للحزب الشبيوعي هو زيادة رناهية الشعب باستمرار ، وقد رسيم المؤتم رنامعا اقتصاديا واسمسا يؤدي الي هذا الهدني اله التطوير السريع والمتناسب للانتاج الاجتماعي رزيادة فعاليته وتسريع التقدم العلمى التكنيكي رنبو انتاجية العمل وتحسين نوعيته في جميع مُلقَات الاقتصاد الرّطني .

لدفي أوالا الغطة الغمسية الحالية تشطيل المرحلة الاولى ان مدمع كلما لبناء سيارات الشعن كبيرة العدم ووصل خط السكة العديد لمشروع بايكال-امور الى حدود جمهورية ياكوتيا ذات الدكم الذاتي . كما تم قبل الموعد المحدد تشغيل معطة فيريك الكبرمالية التي تعتبر اكبر معطة لتوليد الكهرباء في شال القلقاس كما بدأ ، قبل الموعد المقرر ايضا التاج

العلوم في العانيا الديمقراطيسة تقديرا

لنبزاته في معال كيميا، وتكنولوجيا

انتاج التيلة الاصطناعية . أن ميدالية

أورنوسوف اللهبية اعل جائزة تمنعها

الابعية العلوم في الاثعاد السوليتي

منوبا ال عالمين سوليتي واجنبي لغاء

الموقيتية ذات العكم اللاس

متعفى الالترويولوجيا والالنوغرافيا التابعين لاكاديمية العلوم السوفيتية .

تبريل تطورها بمرحلتين الزاميتين فقط المرجلة المرور بالمرجلة الشكل التال : ما هي مصادر الإموال

للحقيقة . وذلك بنطبسق على منال

الق لناق على التعليميم المجالي ل - أن المصادر الرئيسية للامرال في

ومقدار عدم الارصدة في المام العالى

بلادلسا من اريساح الاقتمساد الانستراكي . ولنكون ارصدة الاستهلاك توظيفسسات المؤسسات والدوالسسر والتعاونيات . وعد الارصدة علمسة الاجتماعي والتعليم والتنقيف ولغبر

قالون يستم الدعارة فالضروري هسو الضرورية التربوية والطبية والتقريبا أسماعهة النسآء اللواعي كن يعارسن الاطفال ما قبل السن العراسية وعلى المعارة قبل التروة ، وبدأت لتعسم الدريبيا الارضام التي كالت لريسا - من المعروف أن التجريبة مقياس وطبيس أن بسع مثل هذه الميالغ لهذه الطاهرة . مثى اختلت هاه الما

ونتضبن الاستبلة أن المراضيع توسكم ، الى اللغاء ، عام ال العدم بوسنکو هارج غودکی ۱۰۱۰ مم

شقق لخمسين مليون مواطن

التكنولوجيا والطاقة في الخطة الجديدة!

أصناف جديدة عاليسسة الكفاة من المدلفنات بماكثة ١٠٠٠» بمجمع سيبيريا للعديد والصلب . هذا ويسير الاتعاد السوفيتي اليوم في مقدمة دول العالم

من حيث مقابيس البناء الاساسي ، وتظهر عل خريطة البلاد كل سنة نعو عشرين مدينة جديدة كما يدفل حيز العمل كـــــل اسبوع لمالى مؤسسات صناعية جديدة ويتم بنا. زها. ٥٥

مبيبلغ حجم استثمارات النولة في الاقتصاد الوطني قلال القترة الواقعة بين علمي ١٩٧١-١٩٨٠ ١٢١ مليارا و١٠٠ مليون رويل (اسعاد عـــام ١٩٧٦) اي ما يزيد ٢٦٪ عل حجم الاستثمارات في العطة العمسية التاسعة . وتنص العطة على تركيز الاستغمارات على اهم المشاريع الاقتصادية وتغفيض مواعيد بنالها الى جانب تغفيض مواعيد أستكمال المشاريع التي لم تنجل بعد .

ومن أهم ميزات برنامج البناء في سنوات النطة العبسية العالية ترابط قسم كبير من اعمال البلسسا، باعادة تجهيز وتوسيع المؤسسات العاملة . ويتوقع أن يعود ذلك يزيادة ملموسة في الائتاج في عدد من الصناعات كصناعة استغراج القعم وصهر العديد الزهر وانتاج التوربيئات البغارية والعاملة بالغاز وصنع الاسلاك والإجهزة الدقيقة والالاث وغيرهسك

وتعطى الاولوية لتنمية الفروع التي يتوقف عليها اسباسا التقدم التكنولوجي العلمي امثال صناعة الطاقسسة والكيمياء والبتروكيما، وبناء الماكنات والميتالورجيا وكذلك الفروع التم تنتج السلم الاستهلاكية ، وجدير بالذكر ان الغطة الغمس الجديدة كنص ايفسا على تكميل الشاء عدد من المجمعات العساعية الاقليمية الامر الذي يساعد عل الاسراع في التعمير المناعي للمناطق الجديدة الفئية بالعامات وموارد الطالة (البقية على ص ٨--٩)

الاستعدادات لعقبسد مؤتمري طهران وبالطا لثادة العلماء ، وكذلسك اكبر العمليات الحربية . ويتبين من الرسائل لشاط رؤساء درل الحلقاء الفيخصي من

اجل تعطيم الغاشية ه 🏶 بدأت معبالع بنا، الماكنات فر مدينة غورلوفكا الاوكرائية في تعقيق طُلب كېير بن شركسة «اوتۇسىلسا الاسبالية ، وستصنع حناله خلال سنة ١٥ ماكنة لتكسير الفحم في المناجم هيث تلم طبقات اللحم بشكل عمودي

سلامة العمال . ₩ يدا مد الإسلااء الكهرباقيــــا المالعة لايصال الطانة الكهربائية ذات جهد غيسبة الله قولت من معطـة اوست-ايليم إلكهرماليسمة بشركسي سببيريا الى متظرمة الطاقة الكهربالسة لى سيبيريا ، وسنبتد اسلال العط الجديد عبر فابات التاينا لمسالة ٢٤٥

اكتشال اعلىسماء البعشسمة الجيوفيز بالية في الطاي مصدرا جديدا كبيرا للاحداد الملولسة ، وليس في المالم مكان افر توجد فيه الادونسار المتنوعة الالوان كتلك التي لوجد في

الطوم في الاتحاد السوفيتي ميداليسة عيلاليل لودونوسوف الذهبية لعسسام ١٩٧١ للاكاديس قرائدكوفونش للسيساء ونكتوارجية التاج الفوسفود ومعالبة الاس العلبية لكيمياء الزراعة كمسا منعتها ال غيرعان كلارى عضو اكاديسية

واللغة الانكليزية من الرسائل النسي تبادلها رئيس مجلس الرزراء السوفيتي مع كل من وليس الولايات الشعسدة ورقيس وزراء بريطانينا في الحرب الاغيرة . وتخص الوثائق أهم أحداث المرب المالمية التانيسية ، وتمكس

المتياز الناوع على حلول السولتول ياسم المؤلس النامس والعثرين للحزب في ملطة اوزمار في جنهورية الفوقائسا

was with the



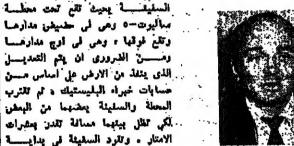
يمكن ان يبدر تعليق فيكتبسوو غور بالكو ويورى غلال كوف على متسن الرزاء الله البحلة البدارية وأريد ان اذكر بان مبطة السالوث- ٥٠ قد اطلقت وهُلَة .. ولكن كل تعليق ال النصاء الى مدار حول الارش لى ٢٢ يوكيس الكولى يغتلف عن السابق ريعل كثيرا عام ١٩٧٦ ، و بعد الجهاء عمل اول بعقة من المسائل العلمية والتكليكية التطبيقية على متنها كانت تشم بوريس فوليتوف رينتم سلفة عديدة في معرفة الناز الكون ، فقد أفاوت الصحف أن منفيلة. الثعابهما عل المدار ، ويتصور بعض الناس أن عملية الالتجام عمليسية القرادية تأوم بها السفيعة المقادة التي تُنْتُرُبُ مِنْ المُعطَّةُ المِنَامِةِ اوتوماليكيا من الارض ويتم التحامهما ولكن الواقيم التجارب والمالها موجهة في التجساء يغتلف من ذلك : قان البيطة تهادك أيضاً وأمر من الأرض في تحقيق عبلية

مواصلت النضال لي مدييل السلام والتعاون الدول ومن اجل حريسية الفسوب واستقلالها و الذي تقدم به المؤتمر الخامس والمفرون كامتنداد الحياة اليومية لطاقم السفينة الكونية

الامر وهي تلترب من اللطة الالتاساء

هزایا «سالوت-«»

وتبرئ بعد ذلك الاستعدادات لانتقال



أجيسال الهدافعسين

شاء التاريخ ، ان يعتل عيد الجيش والاسطول البعرى العربي السوفيتيين

مكالة مرموقة خاصة يين الاعباد التي يعتقل بها تمجيدا لماثر الشعب السوفيتي

وحيثما تعتقل في ٢٣ فبراير كل عام بذكرى ميلاد القوات المسلحة السوقيتية

ثمجد بسالة أجبال المدافعين عن الوطن الاشتراكي ومثالهم الملهم للعمل مسن

اجل قلسية بنا، مجتمع جديد والدفاع عن السلام وامن الشعوب ،

نظمها الحزب الشيرعي بالبادة ليليئ

الكفاح ، وحملت اعلامها يشرق عير

معارك ضاريسة ضسسه اعداء الوطن

أحرب والعدران هي تستبعده طبيعة

المجتمعه الاشتراكي وقي الاتعاد

ألسوقيتي لاتوجد مفكية خاصة لوسائل

الانتاج ولذلك لاتوجد طبقات وقنات

اجتماعية واشماص يهتمون بشن حرب

ولاغرو في أن كل الاجرادات التي

قام بها الاتحاد السوقيتي من اجل

تقرية القدرة الدفاعية للدرلة وقعرلا

القسيوات المسلحة كانت اجياريسية

واتخلت ردا عل الاستعدادات العربية

في البلدان الامبريالية ، واتسبت دوما

لقد ظهر السلاح النورى لاول مرة

لى الرلايات المتحسدة لا لمي الاتعاد

يربحون منها ومن اسباق التسلح .

سن الوطسسن الاشتراكسسي

جنرال الجيش الدريه غبتمان

بطل الاتحاد السوقيتي

السوقيتين وكانت الولايات المتحدد

هي التي أستخدمته لاول مرة دون اية

فرورلا مربية ، اما نعن فقد صفعلها

السلاح النوري ردا على غطر استخدامه

طندنا ، ولم تكن بلادنا اول من صلع

القاذفات الاستراتيجية البعيدة المدى

والغواصات المحملة بالصوارية والقد

قبل الولايات المتحدة ويمكن ان لذكر

امثلة عديدة . ويجدر بالذكر كذلك

ان حلك الاطلس قد شكل لي ابريل

عام ۱۹۶۹ لكن معاهــــدة وارصو

الدناعية عندت وداعل ذلك يمد مرور

أن همل حزينا على الصعيد الدرك]

ابتداء مسئ مرصوم السلام الليليلي

رحتى يرالمج المملام الذي اتخشلان

المؤتمر الرايسم والمشرون للعزب

الشيومس السوليتي وكذلك يرتامج

مستمناها ردا على خطر استخدامها عن

اجبزة اوتوماتيكية لا لم يبدا الرواد فاليئتين ليبيديف بطل الاتح السوفيتي وراكد اللفياء والدكتور في يامر من الارض بقيادتها بالنسيهم بدريا فلسفة العلوم التكثيكية ويعاتلون هملية الالتعام و

الالتعسام و فلي بدايسة الامر تتعرف

وليتال جولوبوف تامت المحطة ذأتهما . يُمدد من الأبحاث بما تي ذلك تعمرين سطح ألارش والتقاط كوكيفا والكبون برامطة التليسكوب الذي يعمل بالأشعة الول الغيزاد، ولاتزال مقد اطلاق المنطة تسل كل الاجهزة الارترماتيكية والطهة الادارة التس لعنابسسا ، باستمرار وتضمن موقع المجعلة القبريري لابراه

الباء بوسكو ٨ ، ١٩٧٧

25

اينا. بوسكو ۱۹۷۷ -

مسلانا يختفسي وراء الاكاذيسسك

تبنى شعوب البلدان الاشتراكية بنجاح مجتمعا جديدا ، وتلهم منجزات بناة الشيوعية في الاتحاد السيوفيتي وبناة الاشتراكية في البلدان الآخرى من الاسرة الاشتراكية .

ينظر المواطندون السوفيت باعتزاز طبيعس ال ذلك الطريق الذي اجتازته بلادنا في تطورهــــا التاريخي .

وقد جاء في قرار اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي حول الذكرى الستمن لاورة اكنوير الاشتراكية» : أن أنجزات وطن ثورة اكتوبر خلال ستين عاما لدليل مقتع على ان الاشتراكية لد قسمئت وتاثر لا مثيل لها لتائدم المجتمع في جميع موالات العياة . تقد بني في الاتعاد السوفيتي مجتمع اشتراكي متقدم والاشبتراكية المتقدمة هي اعلى ما توصل اليه التقدم الاجتماعي ، وتنظر شعوب البلدان الاشتراكية الى المستقبل بثقة لان الأواق الوقماءة مفتوحة امامها .

ان شعوب البلدان الاشتراكية التي تيرز كاسرة متلاحمة تثبت على الصعيد الدول علاقات التعايش السلمي والتعاون ذي النفع المتبادل بين الدول ذات الانظمة الاجتماعية المختلفة ، وتبنى صرح سلام وطيد ، ويزيد رص صاوف البلدان الاشتراكية وتعميق الصداقة الاخوية بين احزابها الماركسية اللينينية، من القدرة الموحدة للاشتراكية وتاليرها في تطور الاحداث الدولية زيادة كبيرة . وقد اصبح الانفراج الدولي بقضل جهودها -قبل كل شي. اتجاها دكيسيا

وترحب ملايين الجماهير العاملة في جميع انعاء العائم بتجاحات شعوب البغدان الاشتراكبة ، كما يسرها. النجاح في توطيد السلام

اما اعدا، السلام والتقدم فانهم غاضبون للمّاية ، ويعاول دعاة العرب والباردة، ووالسَّافئة، بعريد من النشاط ليقاف عمليسة الاثفراج واعادتها الى الوداء .

ويسعى أعداء السالام كالفين من التطور السلمي الهادي، في الروف الانفراج ، إلى اثارة التراثر ، ويصرخون بما يسمى والعطر السوفيتي» ويزيدون بهذه الحجة الميزاليات العربية وسبساق

ويستُغدمون في الوقت نفسه بهزيد من النشاط وسالسيل سياسية لزعزعة الاشتراكية . فنعت ستار من الدفاع هن حاوق الالسان، تشن حملات دعالية عدالية شد قضية السلام والتقيم الاجتماعي والإشتراكية ، وتنفذ معاولات للتدخل في الششيون الداخلية للاتحاد السوفيتي وغيره من البلدان الاشتراكية ، وبحبة الاحتفاظ بالانفراج يسمون الى عرقفة التغيرات الاجتماعية ، وقمع قوى الديمقراطية والتحرر الوطئي -

ويحتدم النفسال حول تحقيق الاتفاقات التي تم عقدها في مؤتمر هلسنكي الذي اشتركت فيه ٣٥ دولة ، فقد أشار ليوليد بريجنيف في خطايه في تولا ١٠ أل أن تنقيذ ثلك الانفاقات يتولف الى حد البير على الحالة العامة للعلاقات السياسية بين الدول ، أي عبل

مستوى الانفراج كما يقال ، وبديق اعدا. الانفراج الدولي هذا العمل اي يسمدون الجو الدول . "وسائل ايديولوجية"

ومها يلغت النظر انه بالاحلك الآن في ميزان الدوي العالى حين تفقد الراسمالية موفقا بعد اخر في المباراة مع الاستراكية والسراع ضدها في مجال الانتصاد والدماة الاجتماعية والسياسية والنقافية انها تلجا بمزيد من المئاد الى الوسائل الايديولوجية لممارسة الصراع ضد الاشتراكية الواقعية .

ولا تريد الاوساط. الامبريالية الرجعية ووسائل الاعلام التي تغدمها ، التسليم بالواقع كما هو اليوم ، ولا تريد أن بتبني الالجاء الوحيد المنطفي المآبول لجميع الشعوب وهو أتجاه الانفراج والتعايش السلمي والتعاون الذي تشق الدول الاشتراكية طريقا المامه . لان الرجمية تعتبر ان هذا الاتجاء يهدد الراسماليسة بفقدان مواقعها الافرى بما في ذلك المواقع الايديولرجية •

وفي الوقت تفسه يضطر ايديواوجيو البرجزازية ودءتهم المرا لان المواقع الفكرية للرأسمالية تضعف اكثر فاكثر ، وقيسم المجتمع البرجواذي الروحية والاخلاقية تنهار والرجوزاذية تعجسز عن معارضة المنظرية الاشتراكية السامية باية نظرية اجتهاعيسسة متكاملة الى حدما وجدابة للجماهير ، وحينند يضطر أولنك دفاعا عن النظام البرجوازي وتبريرا له ، الى استنعدام وسبيلة الافترا، ووالكارا الاشتراكية ، وتشديد الحملات عليها واللجور لي التغريب الايديولوجي المباشر والاستأزازات .

ويردد اعداء الالقراج بمزيد من الاصرار ما يسمى «بالخطر السوفيتىء وينبهون اليه ولكن لبست هذه بالوسيلة الجديدة فيشهد بعض المستولين الكبار والصحفيين في الغرب على اله كلما الغلت المسالة المنعلقة باقرار لفقات جديسدة للاغراش العربية في الولايات المتعدة وغيرها من البلدان الاعداء في حلف الاطلنطى ، بد، من جديد هناك في شن حملة صارخ مسين الضابط على الراي العام وتتويفه لتغصص مليارات جُديمة مسن خزالة النولة لانتاج الاسلحة ، والعيلولة في ان واحد دون تتغيد الاقتراحات والمبادرات البناة في مجال العد من سباق التسليح وتعليض التوات المسلحة والإسلحة .

غير ان الجميع يعرفون جيدا ان الانعاد السوفيتي لا يهدد أحدا ، لقد قال ليوليد بريجنيف في تولا أن سياستنا لا لتجه للتقوق في الاصلحة بل تتجه الى العد منها وتغليف المجابهـــة وباسم الحزب والشعب كله أعلن أن بلادنا لن تغطو ابدا طريق العدوان ، ولن تشهر ابدا سبيفا ضد الشعوب الافرى، . حملة استفزازية

لقد شهدت الاسابيع الافررة اشتداد حملة افترالية واستغزازية واضعة ، وهي حملة حول ما يسمى بعرق حتوق الانسان وحريات

ألفرد في البلدان الاشتراكية . فلقد شئت الصحف والمجلات والاذاعة والتلغزيون فن الغرب حملة مبارخة لامثيل لها حول ما يسمى «بالميثاق-٧٧»، وهي الورقة القارة التي تغتري على الاشتراكية والتي "طبعها" فريق من اعدا. الثورة البمينيين الذين كشفوا عن وجوههم العقيقة كاعسسداء الاشتراكية عام ١٩٦٨ في تشيكوسلوفاكيا ، وكذلك العملة التي تشن للدفاع عن محلوق العمال، التي تنتهك كما يزعمون ، في

بولوليا ، ولا يتلاشى الضجيج حول الاجراءات التي توم س جدهورية الهانيا الديمةراطية لحماية حقوقها المشروعة ، وقد الرد ضجة كبيرة حول حائلة ضغيلة من الاس معادين للنظام السهليز بنترون على ومانهم وشمهم . فبزعمون بالهم يتعرضون للياط سسب خلافهم في الراي .

ونيس في العدم أن يلافك المرد أن العملة الافترالية المولة على بلدان الاستراكبة عمل العريبي دقيق الاعداد والتنسيق فيل دمكن اعتبار المنتمات القربية العديدة التي تبت راه لبلدان الاشتراكبا الها آم الااعت تامر عارض وفي البر الاخبر وحدء من المهر بناير الماضي ١٢٠ مادة اللدفاء، عير حادث الانسان واستغدمتها ٢٠٠ مرة ، ونشهد للس العال ة. أير الجاري ، ولا مجال للشبك في الذيدا واحدة للسق إلل علم العملة في الصحف الفراية .

وليس عرضيا كذلك ان الابديولوجيين ومنفدي ارادتهم متز لل الصحف والاذاءة والنظريون باجاون الى مساعدة والداء او المخالئين في الراي ، العارقين بيساطة ، بذلك تعطي الده البرجوازية حملتها شبيئا من «الموضوعية» ومن الاهم ان تا "هدارضة" النفاام الاشتراكي وكانه أمر واقع ولكن اولئاك البيري لايتُعُونُ عداهم للاستراكية لا يؤلُّونَ في الحقيقة الاجماعة مليًّا للفاية من الناس الذين لايمتلون احدا ، والذين هم بعيدوزه الشمب السوفيتي كما انهم يظلون على موقفهم لان الغرب لهم ويشيد بهم ، أن أعمالهم وأراءهم غريبة عن السند والاستراكية وتتجاوب مع أصوات الذبن يهاجمون الاشتراكية إ اللحارج من مواقع معاداتها .

اقنعة باطلة

ان اولئك العارقين الذين يتنهجون في مكافعتهم النظسِيةِ! السوفيتي ، ماريق التعاون المباشرة مع مراكل معاداة الانسار السوفيتي في الغارج ، يخفون اوجهم وراء اقنعة المناضلين سبيل حاوق الانسان، ويزعدون بنفاق بانهم لايريدون الا العن النظام السوفيتي ، واكن حان وجد أولتك القسهم في النسام يكشاون التناع عن وجردهم بسرعة ، ويهاجهون النظام الاشترار «العربة» الذائم؛ الصيت ، وفي «جلة «كونتينيت» المتطرفا

عدالها للاتحاد السوفيتي ، وفي الهيئات الافرى المائلة * والمواد المماللة من القانون الجنالي في كل من الجمهوريات الأمني المعلمة تستهدف تعويل التباء الجماهير الشعبية عن

ان الدعاية الرجوازية تستخل الماراتين كاداة فقط. في مكافعة الاشتراكية ، واذا احاطت الاوساط المعنية في الغرب اليسوم اعل الالعاد السوفيتي المعدودين الذين تعرضوا سابقا للعقاب حس القانون الذي يعبر عن ارادة الشعب-بعناية خاصة فدلك ونها تمتاج اليهم لمسب الاباطيل على الاشتراكية ، والديمة اطبة الانت اكة امام الراى العام ، ولغداع شعوب البلدان غيسسر

اعداء السلطة السوفيتية

وترد الى «البرافدا» وهيئات تحرير غيرها من الصحف ، والى الرابيو والتلازيون رسائل عديدة ، يشجب السوفيتيون فيهسا بلفب ويدينون المرتدين الذين باعوا القسهم للقوى الرجمية الاسريالية • «فولة ، اعدا السلطة السوفيتية» ، هكذا يسميهم يلا , غ , جوكوف ، هن المحاربين القدماء في الحرب الوطنيسة الطامي ، من مدينة غومل ١ ، هؤلا، المشوهون خلقيا لا تروقهم العاة في عائلة الشعب السوفيتي العظيم ، ويشيف القساري، اله يعقبون على سلطة الشعب التي ترسنعت وتم الدفاع عنهاء في المعارك الدموية القاسية . فقد بدلت الاف الارواح قبـــل الدرة وظلالها ، ومثات الالوف في الحرب الاهلية وعشرات الملايين" الله الغزو الفاشي . وهم لا يتألمون لهذه الضحايا ، لاولئكِ الاول والالك من المشوهين والمقمدين ، لملايين اليتامي . وهم ينافون ، بلا ضمير عن تلك "العرية" و"العاوق" التي حملتها اللاشية الهتلرية التي اغرقت أوروبا في الدماء ، وعن الحرية الراسهائية ، حيث يعيش في ضيق ملايين المعرومين من العلوق والعبل، وحيث يقبع الالاف في السجون ومعسكرات الاعتقال، . ابن الواضح أن حفقة من المرتدين لا تشكل خطرا على النظمام السوايتي . لكن مجرد وجودهم يشير ألى أن باتايا أخلاق وافكار المجتمع القديم لم تستاصل بعد تماما . ولا يزال يقع بعض المواطنين السوفيتيين في احابيل الدعاية البرجوازية ، وتعميه عارج لبط العياة البرجوازي ، وتعدعه الاقاويـــل عن معقوق، الانسان وحورباته عى عالم الراسمال ، ولذا فان من الضروري للقاية أبدا، وتقلة سياسية عالية ، والرد القعال على الدعايسية البرجوازية في حينه ، والنضال دون هوادة ضد اللامبالاة السياسية والكرية الموجودة حتى الان في وسطنا ، وتربية المواطنيسين السوليت على حب الوطن والاخلاص لقضية العزب والمثل الشيوعية •

أهم مقومات الانفراج أنْ منظمي ومنفذي التهجم على الاشتراكية ، في معاولتهم لايقاف هبوم قوى التقدم ، يحاولون تكبيل ايدى اولئك السياسيين في طومات الدول الفربية ، الذين يبدون استعدادهم لتعميق علاقات جهارا .. ولم يعد يدنى على احد ان يعضهم يعمل في الأله التعايش السلمي ، والتعاون العلمي مع الدول الاشتراكيــــة طهرين بذلك وافعيتهم السبياسية ،

ولا بد من الإشارة الى أن أعدا، الإناراج ، أذ يتستتهمرون الهم يتظاهرون بالهم معديون يماثون من الملاحقة للأرا لاالله بالعرص على الانفراج ، ويعالبون ، والزيد في اشداقهم ، بعنفيذ ويؤيدهم في ذلك اولئسسك الدين يشجعونهم ويسائدونهم أ مررات ملسنكي ، ينكرون اهم مقدمانه وجوهر الفاقات هلسنكي الغرب ، بيد أن الناس لايتعرضون في الاتعاد السوفيتن الله الإلغراج موجه لتقارب الشعوب ، أما خصومه فيزرعون ، في ملاحقة يسبب أدالهم ، وأكرُ بماقب القانون السوفيتي الله الأمر ، الكراهية والنبك وعدم الفقة بين النسوب والدول ملاحمه بسبب ادامهم ، وسري بسبب المسلوفيتي والهادة الله ويتطلب الالفراج الاحترام المتبادل لسيسادة وقوالين وعادات الذين يمارسون الدعاية البعادية للاتعاد السوفيتي والهادة الله ويتطلب الالفراج الاحترام المتبادل لسيسادة وقوالين وعادات لساف او اضعاف النظام الاجتماعي والسياسي القالم في يقتل النول ، اما فصومه فبعاولون التدخل في الشؤون الداخليسية او ينشرون بانتظام الاختلامات الكالاية تماما والتي لس، من للبلدان الاشتراكية ، وهم بلوحون براية الانفراج ، يشهسسك سمعة النظام السوفيتي السياسي والاجتماعي ، اذن يدود العلم بلك ، عل سبيل المثال ، التصرف الاخبر أوزارة الدارجيسية دول العقوية الهاما بالإعمال التي تقصدها المادقان السبعون إلى التيزيكية التي ابدت «اهتماما» عثيرا للعواطف لدرجة مريب والتسعون من القانون الجنائي في جمهورية روسيا الإنعادية المحال الإراء المخالفة، في الانعاد السوفيتي وتشبيكوسلوفاكيا .

الازمة العميقة للنظام الراسمال والتناقضات التي تمزقه ، ولافاله عدم امكالية هذا النظام على هل القضايا الملحة المعامرة ، وهي دد قبل على الاخالقات العديدة للراسمالية ولا تشهد اطلافا على قوتها بَل عَلَى ضعاها • وهي دلالة جديدة على أن الراسهاليسية مجتمع لا مستقبل له .

ان حدم الضجة حول مطوق الانسان، تهسدف الى التشهير بالاشتراكية واضعاف مواقع البلدان الاشتراكية ، اذ ان قوى الرجعية تغشى العركة الجبارة للدول الاشتراكية في جميع نواحي حياة المجتمع وتعاف من الاهمية المتنامية ابدا لقوة مثلها وتأثيرها على شقيلة البلدان الراسمالية ، فمع كل لجاح جديد للاشتراكية تفدو افضلياتها على عالم الراسمائية اكثر وضوها . ومن هنسا معاولة اعدائنا لالقد الظلال على اجاحات البلدان الاشتراكيية وللتشهير بمنجزاتها ، ومنع الشعوب من ان تعرف الحقيقة عن

والعرية الشغصية العقيقة . الذي بدأه المغربون الفريبون يستعدم لتوتر المو قبل لقاء ممثل البلدان المستركة في دؤتمر هلسنكي ، الذي سيعقد بعد عدة أشهر رقى بلغراد والمدعو لان يساعد في تبادل الإداء حول توطيد الامن وتوسيم التعاون في أوروبا ، وحول تطوير عملية الانفراج . وأخيرا فان هذه الجلبة حول دحقوق الإنسانه موجهة لزرع العيرة ولاحداث الانشقاق بين القوى الاجتماعية والسياسية التقدمية في البلدان الراسمالية ، وللنيل بواسطة التهجم على الاشتراكيـة الواقعية ، من افكار الشيوعية العلمية والبرامج السياسية للاحزاب السياسية الشيوعية والعمالية ولكل العركات الثورية ، ولاحداث صدام بين الاحراب الشيوعية-الغربية-والاهبراب القائسساة في

غير أن لدى شيوعي العالم سلاح مجرب ضد الاعمال التغريبية للراسمال-وهو العقيلة حول لظامنا العادل والنبيل ، والتضامن

ان رسل الشيوعيين من بلدان اوروبا الى مؤتمر برلين قسد اقروا بالإجهاع بانهم اسيتورون تعاولهم الاممى الرفاقي الطوعي وتضامنهم على اساس افكار هاركس وانجلس ولينين العظيمة مع المراعاة العازمة للمساواة في العلوق واستقلال كسل حزب وعدم التدفل في الشوون الداغلية واحترام حرية الحتيار الطرق الهادتلقة في النفيال من أجل التحولات الاجتماعية التقامية وفي مبيل الاشتراكيةه ،

وطبيعي جدا أن احزابا شقيقة عديدة في القرب ، بصسوت قادتها او على صفحات صحفها لرد بحزم ، في هذه الايام عسل

الواقعي الذي يستهدف تخفيف خطسر

حرب جديدة لم ايعاده الى الأيد .

الله قال ليوليد بريجيف السكرتير

المام للجنة المركزية للحزب التسيرمي

السوفيتي في خطابه الذي الناه في

الاجتماع الملمقد بمناسبة ملح مديلة

التووى فيل كل هو. .. ومله التوى

الماملة بالعجة المزيدسية عن والعطر

السياسة الدولية لي ايامنا هذه"

ان الجاود السوليت بمعاون السكل

مغمر لتنظيق المهام اللامية عن قوارات

• نظامي أعمال النغريب الفكري ضد الاشتراكية .

ولا يهرع ايديولوج و الراسمائية الى خدمات المارقين المرتدين الذين تحترهم شعوبهم ، لان الحياة تبتسم لهم . فهم يعاولون بمساعدتهم ، أن يطمسوا التقاء الديماراطية في بلدان الراسمال بالتشدق حول التهاك «حاوق الااسان» في الدول الاستراكية اي أن يتقلوا المسؤولية من الراس المريض الى الراس السليم ، الا ان الشعوب تعلم جيما ان الراسمالية بالذات هي مجتمع الاستعمار وعدم المساواة ، مجتمع البطالة والفساد والاضطهاد المرقسس والفجود ، وان الراسمالية بالذات تستبيح العتوق الاساسيـــة وحريات الالسان بما فيها حله المقدس في العياة نفسها . أو ليس هذا ما يقوله الاف والاف الشيئليين الذين قتلهم فاشيــــو بينوتشيت ، والايركتديين اللين يغنيهم «حدة حقوق الانسان» من لندن ، والزلوج الذين يرميهم العنصريون في جنوب افريقيسا بالرصاص ويعذبونهم ء فاين صوت حماة العتوق والعريسيسات

الامبرياليين دفاعا عن هذه الضحايا البريئة ؟ المجتمع الاشتراكي الذي يضبهن لجميع المواطنين العقوق الفعلية

وواضح كذلك أن الهرج والمرج حول الديمقراطية الاشتراكية

البلدان الاشتراكية .

قال سينيسالو ، قالب دليس الحزب الشيوعي الفنلنسيسدي «لابستطيع أي نصير حقيقي للاشتراكية» أن يقل موقف المتلرج عندها تنتض الرجبية باتهاماتها على النظام الاشتراكي الدالمسسى ولايمكن الدفاع ابدا عن قضية السلم وانتقدم الاجتماعي باللجوء ال سياسة الرداء للسوفيت ومعاداة الشيوعية» .

وكتبت دو وارهيد ، صعيفة العزب الشيوعي الهولندي : «النا تاهلق من انه ينهض تاييد النظام الاشتراكي الذي سيتطور william for the

اما مايتعلق بالعقوق الغطية للانسان فان تجربة التاريخ قد اظهرت ان الثقام الاشتراكي وحده قادر على تأمين هذه العقوق فالحق في العمل ، والثقافة والضمان الإجتماعي ، العق بـــان لنتغب وتنتغب الى اجهزة السلطة والادارة على جميع المستويات أن تنتقد وتراقب عملها ، الحق في المساهمة بالنقاش واتخياذ القرادات ، بما فيها القررات التي تهم الدولة كلها ، هذه هــي ديمةً وأطيتنا الاشتراكية في الواقع ، في العمل

الاشتراكية والديمقراطية لاتنفصلان . وقد قال الرفيق ليوليد بريجنيف في المؤتمر الغامس والمشرين للحزب الشب عبي السوفيتي : «ألنا نعرف اليوم ، ليس من النظرية فعسب ، بسل ومن تجربة سنوات عديدة : كما ان الديمقراطية الطبيقية غير ممكنة بدون الاشتراكية ، كذلك فان الاشتراكية غير ممكنة دون التطوير المستمر للديماراطية» .

والحزب الشيوعي السوفيتي عاقسه العزم على الاستمرار في تعسين الديماراطية الاشتراكية السوفيتية ، وعلى تامين مساهمة الشفيلة على نطاق اوسع فاوسع ، في ادارة شؤون المجتميع وتطوير الاسس الديمقراطية لنظام دولتنا ، والبرهان الواضع على ذلك لرادات المؤتمر الغامس والعشرين للعزب الشبيوعي السوفيتي ألتى دسمت لدابير ضغمة جديدة لتطوير الديمقراطية الاشتراكية للشعب باسره ، وتناف هذه القرارات في الحياة بشكل مستمر ،

ان شعوب الاتحاد السوفيتي . كشعوب الدول الاشتراكية الاخرى تعتز بمنجزاتها وينظامها الاجتماعي الذي صنعته بالعمل الشاق ودافعت عنه في اشرس المعارك ، الا ال الماركسيين الليثينين الذين يتراسون البناء الاشتراكي والشيوعي بعيدون عن اعتباد المجتمع الجديد وكاله قد بلغ ذروة تطوره . كلا ، بل يستمر العمل في بناء هذا المجتمع سواء في الاتعاد السوفيتي أو البلدان الشاليلة الافرى ، وباشكال تتاقى مع الغصائص الوطنية التاريخية

ثبة لدينا صنوبات ، لعرفها اكثر واقضل من خصومنا ، ولعن لا لغليها ولعبل على لغطيها . وسينتخطاها النا تسير وسوف لسير بطريقنا الليئيني الذي البتت العياة

الممارسة صحته ، ولحن لا لعطى الدروس لاحد ولا لطلب مين احد أن ينسخ تجربتنا دون تفكير ، ولكننا لا يمكننا أن لتاة. مع أولتك الدين يشككون ، رغم العقيلة ، بنجاحاتنا البيلة ، ولن لقبل أن يتدخلوا في شؤولنا الداخلية ، ولن تسمع شعوب الاتعاد السوفيتي ولا شعوب البلدان الاشتراكية الافرى لاحد مهما كان بان يئتهك الآوائين التي تردتها بادادتها والتني تلبي مصالحها . يستعد شيوعيو وشغيلة العالم ، الاحتفال كما يليق بالذكري السنتين لبنورة اكنوير الاشتراكية العظمي ، التي شَقْت الطريق لكل الشموب لحو الاشتراكية والتقدم ، لعو العرية العقيقة والديمةراطية لكل من يعبل ، وهم مصمهون على السير في طريق اكتوبـــر طريق التقدم الاجتماعي ، المؤدى الى السلام الوطيد ، والمستقبل الوطباء لكل الشعوب ,

(قير أير) ، ويمد برش عشال ، توفي . .:الاسطول اليوى الاحمر ، الذي تحول عن ٨٧ عاما سيرش فلاديميروفيتش الى الاكاديمية الجوية العربية باسسم وعشو الحزب الفيوعي السوفيتي منذ طالبا في الاكاديسية بني عدة طائرات هام ۱۹۱۸ والعالل على للب يطسسل شراعية من تصبيبه .

ليئين وجوائز الدولة والعضو الاصيل وقد اليوشين في ٣٩ اذار امارس)

مام ١٨٩٤ في عاللة للاخ ودرتي في . مُدرِسَة أريقية ، وفي عام ١٩٠٩ بندا العمل يعنقة مساعد عامل

اللي عام: ١٩١٤ دمستي، إلى الجيش وأدميل الى قصيلة في أعد البطارات ومئذ للك اللحظة ارتبطت حباتسيه بالطيران ، وفي أيار أمايو) ١٩١٩. في وحدة لعنليج الطائرات .

ارسل في عام ١٩٢١ ال معييد

ثقل اليوفيين عام ١٩٢١ للممل أن الدَّالَد تشاطه العلاق لي ميال صناعة

قام فريق المصممين بقيادة اليوافيين من الارقام الفياسيسمة العالمية وتم التعليق عليها بين موسكو واميركسا القساليسية ، وكذلك بمنتم الطائرة الهجرمية الرجاء وغيرها من الطالران

الأيتماعيسة والتغب مندويا إلى فده . للاتعاد السوفيش في سنيع دورات

عضرى لبرنامج السلام ، ان كل ذلك يتطلق من السمى الى ابعاد الحروب والعدوان الى الايد وضمان الامن الدولي الذي يوفر لقسوب الاتعاد السوفيتي والبلدان الاشتراكية الشاميقسية اكثور

الطروف ملامة للعدل الحلاق المثمر .. ويؤكسسه تاريخ الفوات المسلعة السولينية البطول انها كالت تؤدي جميع مراحل الطورمة والتعدم الشعب مسيوي للغاية جوش البيقي وردا

الوطنسسية طبطي مين سنجت في المعادق المثلقانة النطير مسسن مهدة ضراوتها وتهااقها الالة المسكريس الاسرابالية الالمانية ، ورقمت والمية لنصر الوق براين وبطمست جيكس كوافتونغ التي كانت قوة ضار يسسية البيايان العسكريسية والبيرتيسية غوا

ان الانتصار على البافيا البنارية الروليتارية . وكم الرمان عبليا عل

the be the will be to

المديث البيار بل الكن الرقاار

d property of the law of the

الاشتراكية ، وعلى أساس الإ

وامسين الحرب الليليان

أمعل الحياة السوفيتي الالراد

مستركا للشعوب المعية للعرباء السرابس السرفيش في المعل من اجل لقد اسهبت شعوب دجيرات الله النبي العمل البناء الشيوصيين الاتعاد السوفيتي وغيره من البلدان فن تغطيبو ابدا في طريق العدوان المتبعدة وبريطانيا وغيرها من الله المسهون بالسطوم الملموظ في خل الاشتراكية الفيليلة الرد بقسمة على وان الفهر ابدا سيفا طه القسوب المناف المراف المسلم المداء المسلم والاشتراكيسة الاخرى، وإسما نمن بل اللوى الميلة المسلم والاشتراكيسة الاخرى، وإسما نمن بل اللوى الميلة ذات الانظمة الاجتماعية المعتلة زجدت الاسلحة العمرة النبز يسسى البنرى مييزان أن الغاشر يامعت الاستلمة البصريب ١٩١٦ ، وفي غازل عام ١٩٧٦ . والعتاد المسكرى الستار وبال ومو فنرووق للدفاع عن مرية واستقلاله بيد ان اللدة النال ال

للعطسسات والبعار و ويعرسسون الله في الوقت نفسه مستع جنود

البيش والاسطول في يلادنسا ينفس وقسيد ملت الغوات المسلام الغمالس التي يتسم بها المجتمسي السوقينية الفنسية الوطنية بل واله السوليس مفسل التعالف بين المسال الكبيرة ، واللقت العالم عن العام والعلامين ، والصداقة بين الشعوب اوروبا من المبودية الناشية الرطنية الاشتراكيسية ، والامعية

دح الواساء لوطنهم وشعبهم ويتسم العاش ، وحروت كثيرا من شبط التومدة المعتويسية والسياسيسية

والبايسان المسكريسة كان انتقا وبسارك بينود الجيش والاسطسول يد الساعسدة درن ابطاء ال أمال النفاذ والقرى اثناء النكبات الطبيعية ويط البيع مساميتهم العظيمة في صَفِينًا آثار الزلوال في طفيقند عام

ل معامدة وارمو الدفاعية وقد اظهرت سوى الاتعاد السوفيتي الى البشرية التدريبات «الدرع-٧٦» التي اقيمت علل هذا البرنامج الملبوس الراسع فيي مبيتمير الماشي المستوى العالى لاعداد وحداث العيش . وينتهج الاتعاد السوليتي وبلدان الاسرة الاشتراكيسية سياسة مسالة

السلام العالبي وتعزيزه ، وجاء قسي قرار اللجنة المركزية للعزب الشيوعي السوفيتي حول الذكرى الستين لثورة لولا ميدالية «اللجمة اللملية» اقل اعلن اكترير الاشتراكيية النظمى : إن ياسم العزب والشعب كله أن يلادنا وتبدل الجهود لبواسطة تطوير ما يجرى في الغرب هي التي تومسيع دورات في الوضيم الدول من تغيرات ملالمة ولتكريس الاناراج وتحيله ال عبلية متواصلة كرداد حيوية وتعيما وكشمل السوليتي» كنال الجاما صواليا لس جميع القارات ، وللانتقال الى التعادل السلمي النغير العابت اين الدول يرثامج ملهوس

ويؤيد الجنود السوليت تاييدا كاملا الدؤير الغامس والهمريسس للعزب متيامنة الاتعساد السوليتي الغاربية الفنيزهي السوليتي وويرفعون مستوي لالهم يمتعدون بان مله السيامسينة مهاريسم السكرية من أجل السلام للجارب المسيخ مصالح المبين الفلندك العاليسيل و ويستليلون مع سالر وتقسيع وحاب المنداقيسية والتعارن الفنعب المنزقيتي معتزين وطنه وسر بيلها و دعدم تطبية النعم الاجتباعي العزازا كبيرا-الذكري البجيدة المشين ورض العليلة التابعة للبلدان الاعضاء في العالم كله ، وإنه بالله التعدم الاجتماعي الاعتراض الاعتراض العلم الما

(بقية المنشور على ص ٣)

رقد «اغلق» بوريس اولينوف وليتال جواريرف تبل منادرة المعطة الى الارش كفيرا من الظمتها ، والناء أعدادميسا لنبول البعثة التانية من رواد النضأ فتح الغيراء من الارش يعطى أجهزتها بها في ذلك المصنفاة مفسلا ، ولاحظه رائدا الغلباء على أثر دخولهمسسا الى المحلة أن الجو فيها جميل ووالسح للتنفس بالبر عامل مام لان والدي اللقباء سيميتنان ويعبلان في المعطة مدة معيلة ا

حالة العدام الوزن

واذكر أن رواه النفناء لم يستطيعوا ن التعليقات الاول بعد عردتهم ال الازش ، أن يغربوا من كيسولــــــة الهيوط باللسهم وكان من الصحبيب امليهم ال يقنوا على الاندام بعدر ال ماشور والا العدام الوزن مدة ما ، أما الان نقد عرج فيتالي سيفاستيافسبوف ويبوتو كليموك اللذان فلا خلال هنهرين

لى المعطة المدارية ، ألى الارش دون اية مساعدة و السالوت وم مكان خاص للتسيسارين وواد اللغياد إلى دلك وسطيسا كنوا الزيامية والالعاب الطبية أو واعد أمن الجما أو المراجع المراجع المراجع

كلا عضرى الطائم الله الناه التعليق لتحليله بيركيماليا بعد عودتهنا ال الارش ويتزم طيارا الغضاء كالساف بتجربة انباء البلورات والنباتات لي العالة العدام الرون لا وشيبت حسست يرنامج البيل منطح الارش وهواؤها والتحنق تجارب تكتو لرجية وستؤخذ نتالج هذه الإيماك للتعليلسات لي. المستقبل

فيكترر غوريانكر ويودى فلاركسسول غهما ومفتطفان من حيث علايفهمما ولكن ا المدهما يكمل الأخر بشكل عجيب والأذا استطاع الارل ، قائد السفيلة ، تؤجيه السفيئة بمهارة كبيرة قان الثاني ياوم يسرعة بتحليل عبل اجهزتها ، وغور بالكو رجل مرح اجتماعي ، أما غلالكوف لهو بتراطع أترن يحب النكثة ، ويقهم بعضهما البعض عل البديها • ولذلك لالهما بمملات بدلة والسجام ه

واتحدث تايجاز عن زائدي القصاء

وتجرى عملية غزو الغضاء يمرعسة وتتحول الملاحة إلى اللغياء بن أحيدي النيالي والمعالب الى ناحية عاديست أخابة لتتبأط الإلسان وترداد امبيتها ر إلله تقدم العلم والعل متن معظمة التطبيقية عن عما ال الحرارة فاطعف

وقسد احرز فريق المصممين الذي القسيسياه الطيران البدل السوليتي `وغسسنت طائرات ال-۱۲ ، ال-۱۶

والدة الاسطول اليوى المدلى .

ساهم اليونسين بتضاط في النوا عن مؤلمر أت العزب الشيوعي، النبوليتي وتالبسا في مِجْلُسِ السوليَّتِ الْأَعْلُ

(بِقَية المنشور على ص ٣)

كان يتراسه اليوهبين نجاما كبيرا في إ وسالتها الوطنية والأسبية يتبعلع في وهي معروقة على نطأق واستع السيسي الغاري ، امسيا طائرة ال- ١٢ تعنيا

اشار الرئيس السوداني جعفر لميري في الخطاب اللى القاء في المؤتمر القرمسسى الناني للاتحاد الاشتراكي السوداني الى أن العلاقات التجاريسية والاقتصادية للجمهورية تتطور تطورا ناجعا مسع كافة يلدان المنظومسة الاشتراكية بلا استثناه وابرز على وجسه الخصوص الثعاون السودائي السوفيتي البغس في مجسال الكشف عن التروات الطبيعية ، راكد الرئيس ان السودان يعمل يهمة عل تطوير علاقات التضامن والتعاون مع الإتحاد السوفيتي لصالح السلام والصداقة والتعرر الوطئي

قام الاتعاد السوفيتي في العام الماضي بتوسيع التعاون الاقتصادى مع البلدان العربية . فكان من لمسمسا لصف المساعدات التكثيكية السوفيتية المتدمسة للدول النامية . ووقعت في عام ١٩٧٦ الفاقيات جديدة حول التعاون مع كل من الجزالر وجمهورية اليمن الديمقراطية الشعبيسة ولولس والعراق وسوريا وليبيا .

اعتفلت المؤسسة التجارية الغارجية السوفيتية اكسبورت ليسء بمرور لصف قرن على بده تشاطها لى السول العالمية ، رمى التعامل مع ٩٠٠ شركة ومنظمسية في ٧٠ دولة درمتها المغرب والعراق

اقتتح في باكو عاصمة الدبيجان معرض الرسام لاذربيجالي سلام سلام زاده العائز عل جائزة عبد الناصر الدولية ، ويضم المدرش ٣٤ أوحة ، تعكس الطباعات الغنان من زيارته الى مصر ، وقد عرضت لوحات الرسام الاذريمجائي في-القاهرة ويفسداد

جرى في مومسكر حديث بين قاميل كوزلتسوف النائب الاول لوزير خارجيسمة الاتعاد السوفيتي وسعدون حمادى رزير غارجية المراق ، تبادلا خلاله الاداء حول المشاكل الدولية الملحـــة التي تهم الجانبين ، وحول الرضع في منطقة الشرق الارسط وقد ثم الحديث في جر من اثرد والتفاهم المتبادل.

🏶 ولام مسئولو جمعية الصداقة مع شميسوب افريقيا وممتلو السم العلاقات العارجية في اللجنة المركزية للعزب الثورى الاشتراكسي الصومال في موسكو على برلامج للتعاون بينهما للعامين القادمين . ويتضمن البرنامج القيام يجملـة من الإجراءات الثقافية في المؤسسات المتاعية الجاري بناؤها في الصومال بمساعدة الالعماد السوفيتي لمأ سيتسم لبادل المعارض والمطب عات والإفلاء وللبية لطلب الراي العام المنومال سترسل ال البلاد كتب تجمل التجربة الاجتماعية والاقتصادية للدولة السوفيتية خلال ١٠ عاما .

🎏 يعتبر تطوير لظام القدمسة الصحية مسئ الع المهام التي تواجه العكومة الترنسية . وقد اشاد التولسيون بالمساعدة الاغوية التي يقدمها الاتعاد السوقيتي وغيره من البلدان الاشتراكية الى الولس في هذا البجال ۽ الا المستر الان في معتلف المدن التولسية قرق من الاطباء السوقيت

لى حاول الرميلة الشبهاليسة بالعراق أن الألان السوفيتية المستغلمة في عملية العار أ، طعالة جداً» . وأضاف قائلا أننا لعفر بوأسطتها اليتر التالية عثرة وليست لنا عليهسسا اية الاطلة ويعتبر هذا المهلدس العراقي رواند حصل على التعليم العالى في الالعاد السوفيتي الطريقيية السوقيتية لاستغراج الناط اكثر للدما وتطيلها الأن قرق الحقر كلهسسا، تقريباً ، ولشير يهازه المناسسة ، الى أن استغراج الناط في طول الرميلة الشمالية لم يتجاوز الى ولات قريب ه ملايين طن في السنة ، أما إلان فقد بلغ ، بالمسلسل المساعدة السوفيتية ١٠ ٤٧ مليون طن .

في الرابع عشر من لبراير (شياط) زُاد الاتول اوفاليوف نائب وزيس فارجية الانعاد السوفيتي سقارة المملكة الاردئية الهاشمية في موسكو وعبر للسيد كمال حمودي سقبر الاردن قسي الاتعاد السوفيتي عن تعازى الحكومة السوفيتية بمناسبة موت حضرة صاحية الجلالة الملكة علياء ملك

الامريكي الدائم في هيئة الامم المتحدة الى افريقيا رقد قام يانغ بهذه الرحلة التي استفرقت عشرة ایام ، ایابة عن الرئیس جیمس کارتر ، وزار تنزائيا وكينيا وليجيريا واجرى لقاءات مع القادة الافريقيين ، وكان الوضع في جنوب افريقيسا ومسالة روديسيا قبل كل شيء محورا لمباحثاته ، ونوقشت ئي الوقت نفسه هذه القضية في ليبتاون في لقاء سميت وليس النظام العصري في روديسيا ، مع فورستر رئيس وزراء جنوب

لما من نتائج تلك اللقاءات ؟

ليس هناك شيء هام

يتم أى اتفاق جذرى في سير المراحثات واللقاءات التي اجراهسا يائغ ، وفي الوقت نفسه اضطر المبعوث الامريكي الى الاستماغ كبا قالت الصبعاب الى ملاحظات عديدة تنقد الرلايات المتعدة لالها نغالف لرارات هيئة الامر المتعدة بغرض عقربات اقتصادية عل روديسيسما ، لمن البعرول ان الولايات المتعدة تستورد الكروم من روديسيا استثادا إلى تعديل بيره ، الامر الذي يعرقل ال حد كيير ممارسة حسار النظام المنصري اقتصاديا ويتبين منسا لشر في سولسيري أن أستغراج التروة المعدلية بلغ في روديسيا في العام العاني ولما لياسيا ، وعادلت ليمتها ٢٧٢ مليون دولار امريكي ، ويعش دلك أن السبة زيادتها باللياس الى عام ١٩٧٥ تساوى ٢٥٪ ، ويتول البراتيون

معلمها في العليقة في اللها يب ان على قرار الشعب إيسايري .

وينبغى كذلك ان تعترف الولايسات المتحدا الامم المتحدة ضد نظام سولسبري وبريتوريب

بريطانيا التى تهدف الى استلناف مؤتمر جنيف

انتهت اغيرا رحلة ايندريــــو يانغ المندرب كيسنجر السرى الذى يوجه الغطة الاستراتيجية الامريكية لتابيد لظام الاقلية البيضاء لي جنوب

اما مباحثات كيبناون نيتبين من البلاغ الموجز السادر عنها ان سميت ولووستر اناتدا تدية روديسبسا من جميع التواحي» ۽ وطلب سميت كمسا قال المعلقون ء الى فورستر ، ان يزيد معاولاته لايجاد حمل داغل مع الغادة الافريقيين

لقد وقض مسيئت في اواخر ينام الاترامات وتنص عل تشكيل حكومة مؤلنة في روديسيسا تنالف من مجلس الوزراء الذي يشكل الافريقيون اعضاله ، ومن عجلس الامن على أن توضيع هأثان الهيئتان ثعت اشراف العاكم العام البريطاني وقال كروسلند وزير الخارجية البريطاني ان تحقيق مذا المشروع يجمل الانتقال الى حكم الاغلبية في ووديسيا ، بالتسبة للسود ، والميا وتايتسسا لارجعة عله ، كما الله يكرن صلميا ومنظمسا

اشتداد خطر العرب

مناورات سميث

أرائق رفض مسيت لاستنناق مباحثان جنيل موجة جديدة من ملاحقة المناضلين لمي صبيل حرية زيمبابري ، فقد اعتقل في سولسيري القسيس ياقانا احد قادة الجبهة الرطئية ، وقتل جيسول مويو ناتب رئيس البجلس التسومي الالسريالي لزیمهابری فی ۲۲ ینایر فی لوساکا فی حادثة انتجار قنبلة كانت داغل طرد بريد ، وجرح اربعة أ

ويعدل النطام المتصرى الذي كثب عليه الزوال يد كل محرم ، من اجل زيادة قدرته العسكرية أ وتكونت اواعد جديدة للتجنيد تفرطن عل جميع البيض الذين لا يتجارزون الفيسين من اعبارهم ان يؤدوا الخدمة العسكرية في الجيش والسلاع الجرى والبرليس ووعدات الشعب العسكريسية وتنوى المتومة زيادة عدد الراد الجيش ال ٢٠-٠٠ الله عبقص ، وكذلك ويادة عدد المؤثولة ، وتهدد أعمال لظام مسيت هذه بتوميع ألعرب لى روديسيا بسرعة ، وتدرك ذلك اكثر فاكثر الاوساط العاكسسة البريطانية والامريكية التم تقدمت في الغريف الماش بمهادرتها حراد الموبة

«النزاع العنصري» في هذه المنطلب..... تسوية

وينبتى ان يدرك نظام مسيت ، عل حد قول صعيلة دعيديننا اكترباره و الصومالية الايلا زال ال الابد ذلك المسسد الذي استطاع ليه المتعريون ارتكاب جرائم دموية درن علاب لبت ميناد مغتلف البيانات و وفي الوقت العاشر مين النف شعب زيسيابري حول الجبهة الرطنية بليادة

لا التووية والرؤوس البدمرة البلغ بـ فيسين

يعتل التراح الاتعاد السوقاش حول عقد معاهدة

عالمية على عدم استخدام القوة في العلاقات الدوابه

مَانَا عَامِنَا بِينِ العبادراتِ العاموسةِ ، في الفترة

الإغرة ، الموجهميمة ال تعديد سياق المسلم

والانتقال الى تدابير والعية في مجال فزع السلاح

مدور المديث حول ايجاد حسل لمسالة من الم

السائسل والتي تواجه البشرية البوم الا وهي

ان الالترام السوليش يجمل مجموعة كاملة من

السائل المدرجة في جدول اعمال الحياة الدولية

المامرة ، والتي وانقت عليها. بشكل كامل أو

يؤليا دول كثيرة . وقد انعكس مبدأ عدم استخدام

الترة في رُبَّالق هامة عديده صادرة عن هيئة الامم

البتعدة في السنوات الاخيرة : في تعريف العدران

في البيانات حول توطيسه الامن الدولي ومبادى،

القانون الدول ، التي تتعلق بعلاقات العمداقية

وبتناون الدول وفق ميثاق الامم المتحدة ، وقي

لرار الجمعية العامة حول عدم استخدام القوة في

العلاقات بين الدول وتحريسه استغدام السلاح

النوري في وقت واحد الي الابد ، وثبت مبدأ عدم

استخدام القوة في الوثيقة الختامية لمؤتمر الامن

لاودویی : التی وقمها ، کما جو مملوم ، قادة ۳۵

دولة ، كسسا طالبت الدول غير المنعازة غراوا

ألى الإنبراتها ، يمراعاة هيدا عدم استخدام التوة

التهديسسد بالقوة في القضايا الدولية مراعاة

كان تقديم الاقتراح يعقسد هذه المعاهدة

بالنسبة للاتعاد السولبتي ، امرا معقولا ومنطقيا

، كنسجم تماما مع ووح مسياسته الغارجيدسة

وبادلهسا الاساسية . ألمن المستؤلس الرابسيع

العترين للعزب الشيوعي السوفيتي طرحت المهمة

لتالية : أنَّ الامتناع عن استغدام اللوة والنهديد

باستغدامها لعل القضايا المتحتلف عليها يجب ان

يسبع قانولسسا للعباة الدولية . وقال ليوتيد

اليجنيف من على منصة المؤتمر العامس والعشرين ا"

الله الحال خطر العرب اكثر فاكثر ، والعلق

الغروف المؤاتية للسير لحو لزع السلاح ، تقترح

أبوم علد معاهدة عالمية حول عدم استلندام اللوة

والعلاقات الدولية" . وقد اشهر الى ان الاتعاد

للوفيتي مستعد لاز يبعث مسبع الدول الاغرى

ان الوشسسع الدول الراهن يجبل عقد هذه

العالمية امرا يتسم باهمية من الدرجسة

لاسلمة اللتاكة التي كال من العسب بمليلها في

لنطرات العملية لتحقيق هذا الاقتراح

سالة الماء خطر حرب عالمية جديدة .

المساب المكانى: ، اكثر من ١٥ طنا من المواد بقلم فلاديمير لارين المتلجرة لكل ساكن من سكان المعمورة م.

ان منطق العالم الراسمال لا يرحسم ومرتبط بالركض وراء الارباح ، فيعطى انتاج الاسلحة فكان حجم مبيعات البلاح يشكسنل عام ١٩٥٢ ٣٠٠ مليون دولار ، أما في عام ١٩٧٥ فقد بلغ ٢٠ عليار دولار يعود تصلها الى الولايات المتحدة

والحاجة الى معاهدة عالمية حول عدم استخدام القوة ، مرتبطة يواقع انه لا تزال في المالم يؤر تراع خطرة او مناطق تهدد الانتجار ، فغي الشرق الاوسط قامت اسرائيل والاوساط السياسيسة المؤيدة لها في الدول الاخرى باستخدام القوة لي عدوان مكشمرف ، وهم يتغلون التدابير الأن لتثبيت نتائج هذا العدوان ، وجرى تدخل مسلم الاجتماعي ، ويدات عقدة التوثر بالاشتداد الآن لمي جنوب المريقيا . وان سيل السلام بتدائل الى تلك

المناطق بالذات ، حيث الوضع المتوتر * في مده الظروف يرى الاتعاد السوفيتي احدى الدهام الرليسية في التوصل الى كيع سباق التسلع ومن ثم البدء بنزع السلاح ، وقد اشاد الديه قروهيكو عند رصفه لمشروع المعاهدة العالمية حول عدم استخدام الترة في الملاقات بين الدول الى ان المحتوى الإساس للاتفاقية المقترحة همسو اذ المساهمين فيها سيلتزمون بصرامة بتعهدهم لى الا يستخدموا في علاقاتهم المتباذلة ، وعمرما في ملاقاتهم الدولية ، القرة أو التهديد بالقرة ، خيد حرمة الاراض أو الاستقلال السياس لايسة

دولة ، ولا ياى شكل يتمارش مع أهداك الامسم ووفقا لذلك سيبتنعون عن استخدام القسوات السياحة مع استممال اي لوع من الواع السلاح يما في ذلك النووي ، في البر والبحر والجسو والنظماء الكونى و وكذلك لن يهددوا باستخدام

ان المعامدة العالمية يمكن أن تصبح عالقها

حليقيا في طريق اعتداء معتمل ، ويتبعال يعلن المراقبين عن والعيسسة الافتراح السوليتي ويستشهدون يان يعش قضايا الحد من سبساق التسلع ونزع السلام ، واللي يغيل الها واضعة للجميع ، تبكى يدون حل ، واكثر من ذلسمك المسطعم بعدم وغية اوساط مسابسية وعملية هميئة قير الغرب ، قي خلها ، وللاتعاد السولميش كما من معلوم و موقف آخر من الرضيع الناشيء في att fladt , tatt flast eller a curte le يجد موالا واسما للتطبيق في العلاقات الدوليسة وتدل التج بة عل إن اعقد المسائل يمكن أن تعل

لى الغرب واجهزة المخابرات وهيئات اركان الحرب

ومختلف المعاهد «العلمية» في الولايات المتحدة

والبلدان الاوروبية الغربية الاهفسياء في حلف

ويعتبر المعلقون عنى الشؤون الدولية ان هذه

الحملة مرتبطة ، في الولايات المتعدة ، باقرار

ميزائية وزارة الدفاع لعام ١٩٧٨ الذي سيتم لمي

وقت قريب . وهي تستخدم في عدد من البلدان

الأخرى «للتضامن» مسم الولايات المتعدة وحلف

الأطلنطي من أجل زيادة المخصصات للاغراض

الحربية وعرقلة العمليات الايجابية الجارية لي

ان موضوع حملة الدعاية الامبريالية هذه ليس

جديدا ، قلا تزال وسائل الاعلام البرجوازية تعلق

علية وتنسره وتطوره مئذ اعرام طويلة . وقد

كنبت صحيفية اكريستشن صايئز مولتوره

الامريكية في مدا المبدد تقول «أن دعام الالجاء

المسارم يبرهنون بكل ما في وسعهم على أن الاتحاد

السوفيتي قد تاط عن السعى الى التعادل فسي

معال الاسلعة ، ويعمـــل الأن من أجل تعاليق

صعيع ان مرضوع «التفوق السوفيتي» و«اللعطر

تفوقه عز الولايات المتحدة والفرب.

ى سبيل احباط دسالس اعداء الانفراج السوفيتي والوايا الكريملين العدوانية والفادرة اشتدت في الارنة الاخيرة في الغرب الدعاية قد اصبح الان من اهم مواضيم الدعاية الغربية . المعادية للاتعاد السوقيتي ، الامر الذي لا يخدم الا أن مما يشرف اغلبية القادة والساسة ذوى الانفراج الدولي وتعزيز السلام وزيادة التقسية التعكير الواقعى في بلدان الغرب الرئيسية انهم والتقاهسه والتعاون المتبادل المنقع بين الدول لايشتركون في هذه العملة الدنيئة ، وقد أجاب جيسكار ديستان رليس جمهررية فرنسا بالنفي دترمى جهود ألبعاة البرجوازيين هذه الى اثارة ألعدا، ضمه الاتعاد السوفيتي . اذ القمسوي حبتما سنل عما اذا كان يشعر بالفلق من «عدوان الامبريالية الاكثر عدوانية والاوساط المسكرية-سوفيتي، محتمل ، ولمعثل الحكومة الامريكيسية الصناعية والساسة الرجعيين الذين لا يزال عددهم الجديدة تصريحات واضحة يهذا العدد ايدهم فيها فير قليل في الغرب ، تقف وراء معاولات منزايدة فراب الكونفرس الامريكي مثل ايسيين وكذلك مبسر مرتف فيل يرائدت رليس العزب الشدة لتضليل الجماهير الراسمية في ألدول الراسطالية . وتهدف العملة التضطيلية الواسعة الاشتراكي الديمقراطي في العانبا وكثير من رجال الغرب البارزين الاخرين ، ولاتزال مستمرة ، رغم أأتى تنهمسال على الجمهور بواسطمسة الصحف ذلك الترثرة حول «الخطر السوقيتي» مما يدل مرة والتلغزيون والاذاعة ، إلى جمله يشك في توايا الاتعاد السوفيتس ، ومبادراته السلمية المغلصة اخرى ، على ان النشال من اجسل تعزيز السلام والانفراج وايقاف سياق النسطح ونزع السلاح نى المجال الدول وجهوده الهادفسة الى تعميق يفرض على الشعوب جهودا كبيرة ويقظة دالسة الانفراج وايقاف سباق التسلح ونزع السلاح . واستعدادا لاحباط دسالس اعداء الامن والتعاون ان مصادر هذا السيسل المكر من الاكاذيب والاقتراءات معروفة ، بعض المسكريين والساسة

بدأت في ٧ قبراير شباط الجاري بمدينسية منتراسبودغ الفرنسية كما هو معروف ، معاكمة بعسده اتهام يريطانيا بمخالفة الاتفائية الاوروبية الغامسة بعارق الإنسان ، وتنظر الى التارير رام ۷۱-۷۱ه : ايرلندا شد بريطانيه السحكمة الارروبية لعماية حتوق الانسان وهي هيئة اسستها دول ارروبا الغربية التي وثمت على اتفاقية حُقوق

دفاعا عن حقوق الانسان

الالسأن عام ١٩٩٠ . لقد اثارت موجة من الاستيساء ، في ايرلندا وخارجها ء الفضيحة المتعلقسة بلجوء السلطات البريطانية في ايرلندا الشبالية الى اهمال العنف والتمذيب ، راق تطبيق واسع النطاق لوساقسل حديثة للتاتير على لفسية الالسان ء اثناء استجراب

المعتقلين في اولستر ، وقد قامت لجئة خاصة بالتحقيق خلال عدة اعرام س شكوى دويلين واثبتت في لهايسة الامر أن «بريطاليا متهمة بحرق المادة العالشة من الاتفاقية الأوروبية الخاصة يعاوق الانسان ، التي المثع تعذيب المعتقلين واهالتهم ومعاملتهم معاملة غير السالية" . وتاكسب ان اساليب التعليل غير (البقية على ص ١٥)

> مند عسام ١٩٦٧ زجت السلطات الاسراليلية باكثر من ٢٧ اللا مسن المواطنين العرب في السجون في الارافي العربية المحتلة ، وقد استشهد العت التعديب ٢٧ مناشلا كما أن العديسية من السجناء اضبعوا مشوهين ودمرت سلطات الاحتلال اكثر من ١٩ الف يبت عربي .



التكنولوجيا والطاقة في الغطة الجديدة! شقــــق لخمسين مليـــون مواطــن

العمليات الانتاجية .

مصانع معالجة الخامات .

ابقية المنشور عل ص ٣)

البناء في صناعة الطاقة

وبموجب الغطة الغمسية الجديدة سيبش من محطات توليد الكهرباء ما تبلغ طاقت الاجمالية ٧١ مليون كيلوراط .

واضخم هاء المطات مطة اسايالوب شوشینسکویه» الکهرمائیة نی میبیریسا التي تصل طاقتها المصمية الي ٦٠١ مليون كيلوواط ، ويتوقع ان يتم خلال سنوات الغطة الغمسية العالية تشغيل ه وحدات لترليد الكهرباء في هذه المحطة تقنيدر طاقتهسا الاجمالية يادا مليون كبارراط كما شيتم تشطيل وحدات جديدة لتوليسد الكهرباء في معطة ثوريك بآسيا الرسطيين واوست-ايليم ل سيبيريا وزيا ق الشرق الائمى وإنفورى نيمسيا وراء التنتاس وذلك ألى جانب توميع الاعمال الخاصة ببنا معطات كهرمائية جديـــــدة في كازافستان وطاجكستان وقيرغيزيا رغيرمها مسن الجمهوريات ، وجدير بالذكر في مذا السدد ان مشاريسيع البناء فيسي مستساعة الطاقــــة تنص غالبا على بناء مجمعـــات كهرمالية كبيرة لتوليد الطافسية تتبع في أن راحد الناج الطاقة الكهربالية وري الادافى وتزويسا المسسسدن والمؤسسات الصناعية بالمياه وتنمية الملاحة وتوليسد

الاسمالة وابعاد خطر الفيضالات . ويتوتع أن يزداد نسبب المعطات الذرية ى توليد الطاقة الكهربائية ال حسند ملموس ، ومعوف يتم تجهيز المحطـــات الذرية الجديدة التي سيتم بناؤها فسيى غضون سنرات الغطة الغيسية العالينية يمااعلات بدرية تصل طاقة كل راحد منها

اما المحطات العرارية لتوليد الكهرباء فسرق يركز الامتنام ليها عل قضاسيا استخدام الاصناف الرخيصة من الوقسود خصوصا اللحم الذي تتوقر موارده فسسى المناطق الشرقية حيث يتم استغراجسه يطريقة معتومة اى لمى المقالع.

اما المعطات العرارية التي يجري حاليا لتجهز لى الغالب بوحدات شخمة لتوليسيد الكهرباء تمعل قوة كل واحدة منها الى ٥٠ أو حتى الى ٨٠٠ كيلوواط ،

ويستمر ال جالب ذلك استنميي لتروات البترولية ، وتغصص المعليسة العالية مكانا بارزا في صناعة الطاقييية لصناعة الغال ، ال يتوقع ان يتم لسسى منوات الغطة الغبسية مسد ١٦٠٥ الف كيلومتر من انابيب الغال بين مناط............. استفراجه واستهلاكه ، ولذكر من بيسن المشاريع التي سيثم بناؤها فسيي سنوأت الخطة الخمسية العالية غط انابيسب الناز الذى يمتد بين اورلبورغ وحدود الاتحساد السوليتي القربية ، والذي يجسري بنازه بالتماون مع مبالر الدول اعقبيساه مجلس التعاون الاقتصادي ، وتستغدم في بنساه خطوط جديدة لانابيب الغاز كبيرة الأملير اساليب متقدمة للبناء وماكنات توقيشة جديدة ، مما يساعد بالطبع عل تنفيسيد يواجه البناء طروفا صعبة للنابة ...

في صناعة الميتالورجيا

يقمم برنامج البناء المستاعي في سنوات العطة العبسية العالية كثيرا من أشاريع مناصب أ البيتالووجيا المنسن مبس غسر ببرليكر البعديد والمنكب ازوسيب الوسيطى). مسيئه تعاذل النترة المذكورة إيناه عدد عن الالسام البديدة لالتاج العساس والعديد الزهر والبدالفات أركما يبتنس لى الوقت العاهر مينم استكسيول لانتاج العديد وبواسطة الكهرباء كما سيلب تصغيل عدد من البصائع والإقسام الانتاجية

البديدة . كما سيزداد عدد المصالـــــع الخاصة بانتاج الانابيب من الصلب ، وباختصار يمكن تحديد المهام الرئيسية القالمة في صناعة الميتالورجيا على انها استخدام المعدات ذات الانتاجية العاليك والتسمى عي على اكبر قدر من الكفساءة وادخال الطرائق الطليعية فيسمى الانتاج وتحسين لوعية المعادن ، واستبرار اتمتا

كما يتوجب على البناة لي سنوات الخمسية العالية تنفيذ اعمال كبيرة في بناء في صناعة الكيمياء

لتنمية صناعة الكيمياء والبتروكيمياء كفرط ضرورى لزيادة كلاءة سائر فروع الاقتصاد وقد مددت الخطة الخمسية الجديدة انتاج الاسمدة المعدنية لعام ١٩٨٠ ١٤٣١ مليون طن ، الامر الذي يتطلب بنــــا، عدد من

> المصائع والمجمعات الجديدة لانتاج الاسمدة في شتى مناطق البلاد . . كما سيتم خلال سنوات الغطة الغيسية العاشرة تشخيسل مصانع جديسدة لانتاج اللدائن واأراتنجات الصناعية والتيلية الصناعية واطارات السيارات وغيرها مسن

وتعير الخطة الغمسية العالية اهمية بالفة

وسوف تدخل حيز الانتاج رحدات جديدة لتكرير البترول . كما يتسع حاليسا بناه مجمعين ضخمين لصناعة البتروكيمياه في

فى طليعة التقدم التكنيكي

للتقدم التكنو لوجي في جميع فروع الاقتصاد الرطني بدون اي استثناء .

وسوف يتم بنساء مزيد من الاقسام

. ومن بين أهم مضادين العطة العسية العالية مضالع السيلولوذ والورق والورق المانوي في كاديليا وجمهودية كومي ذات الدكم الدالي وسيبيريا والشرق الاتمي . من أجل رفاهية المواطن

السوفيتي

معيد معم كينو من أعمال البناء ى مراسسات الصناعات التطيئة وصناعة المواد الغدالية واللعوم والالبان والسلع

العبناعات في مقال كهذا ، ويشلق عدا الاتعادية السوقيتية

البديدة في البراكز القديمة لصناعــــة مربع اي ما يسع لغمسين مليون فرد من البينالورجيا وكذلك في المناطق السناعية المواطنين . وهذا الاتساع لبناء المساكن لايمرف مثيلا له في اي درلة اخرى من ترعية البناء والتخطيط الداخل للمنازل حتى تكون اكثر واحة للمقيمين ليهسا وكذلك بالاعمال التكميلية صواء لى داخل البيرت

لينين وملعب «دينامو» وفيرهما .

انتهاء الدورة الأولمبية فيها .

ومن اكبر المنبئنات الاولمبية التي تغرر

وتعتبر صناعة بناء الماكنات اساسها الصحاون والسيام .

قفى سنوات الغطسة الغمسية العاشرة سوف يستمر بناء مسلع كاما لسني سيادات الشبعن كبيرة العجم ويجرى عل قدم وسائل بناء مصالسسع لانتاج معدات صناعة الدرة ، وكذلك مصنع شيبوكساري (على المجرى الاوسط للقولقيين) لينا

الانتاجية فيناء ماكنات الدللنسية ومعدات الافران العالية وصناعة الصلب وصناعة والرافعات والمعركات وممداك صناعي البترول وماكتات تطبغ المعادن والمكايس والعاسبات الالكترولية بالواعيا المغتلفة والإجهزة الدقيقسية وسيارات الركساب

يلزوعها المذكوثة أنقا وكذلك بثاء العضائ يعرى على تمم وسال في بنس الجدوديات

للم كلمون الجنتوات ألفلة الأ المالية سيبل في الودة السكن ما تزيد مساعته الاجماليسية على وهذه مليون على على مسار العبل و

السوفيتي يجب ذكر المشاديع الرياضية التى يجرى بناؤهـــا استعدادا للدورة الاولمبية الثاليسبة والمشرين التي تقرر اجراؤها في موسكو في عام ١٩٨٠ . وقد قررنا أن نتجنب تبذير الاموال قدر الامكان الملاعب وتنص خطة البناء الاولمبي السي موسكسو على اجراء اعمال الترسيسيح والتصليح اللازمة في بعض الملاعب كملعب

اما المنشئات الرياضية التي تقرر بنازميا استعدادا للدورة الاولمبية وكذلك الفنادق وغيرهمنما من المشاريع فسوف تغدم تنمية العاصمة السوفيتية بعد

ويتم بناء جميع هذه المشاريع في اطار العطة التصية العالية ولن يؤثر بناؤها في شيء على مقاييس بناء المساكن .

بنازها في موسكو هي القرية الاولمبية على مقرية من شارع ميتشورين ، ثم ملعب للسياحة بالقرب من شاوح السلام ، وعلمب مغطى اخر لسباق الدراجــــات يضواحي موسكو و٣-١ صالات للتمارين الرياشية ومجموعة من الفنادق سينزل فيها الضبول

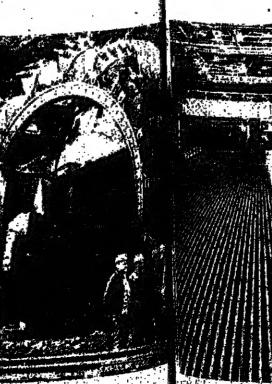
الريف ووسائل الثقل

وتنص الغطة الغمسية العاشرة تنفيذا الشيرعي السرليتي على دعـــــم القاعدة المادية الفئية للزراعية ، وينصص لهذ. الامداف زهاء ١٧٠ مليار رويسيسل من الاستثنارات ، ومن اهم المشاريس التي مستم تعليقها في الزراعة استصلاح اراش هاسمـــة على مبرى لهر الغراطــــا وأي كازاغستان واسيسسا الرسطى والمناطق الشمالية من روسيا الرسطى .

كما يستمر بناء كثير من المؤمسان الكبيرة لتربية الماشية والدواجن وكذلك مزارع كبيرة لزراعة الغفروات وغيرها من المشاريع حيث تستخدم الاساليب الصناعية على لطاق واسع. وبالنسبة لوسائل النقل لتلص الغطة الغسية العاشرة عل تنمية جبيع الواعهـــا لهناك مشروع لبناء ٣٠١ الق كيلومتر من غطوط السكة العديد كسي تستمر اعمال توسيسع امكانات الغطرط المرجودة واعادة تجهيزها بالمدات العديثة ويجرى على قدم ومسداق بنساء خط بايكال-أمور للسكة العديد . ويتوقع أن يتم في عام ١٩٧٩ تشفيل الغط في اللسم ايلومترا .

العوالية البعرية والنهرية ، وتبش طرق السيارات والكباري وخلوط جديدة لمترو

أَلُ البناء السوليد يبدلون كل مسا ومنتهم لتنليذ الغطسة الغمسية العاشرة بنجاخ وأستقبال الذكرى السترية الستين للورة اكترير العظم بمزيد من الانتصارات



صناعة الاخشاب والسيليلوز والورق والسيليلوز والورق

انابيبغاز

سکك حديد

موان بحرية ونهرية

الم اللريق العامل في مناجم اللعم ويوغاليوه



سيهران الشيئ الضغية مكراله كبر الخيوطه ملعومة من أفايه الغلافي خط أوريتيورغ العنود القربية للاتعاد السوفيتي

- الباء موسنگو ۸ ، ۱۹۷۷ -

النبو التبريد في فالنة الدولة و- وإن في مصنع التندين بالربي منظة

* سعلم عمال البناء في العاصمة ، عام ١٩٧٦ حوال ١٠٠ الف شقة سكنية مربعة رحسن ٤٠٠ الف موسكوفي ظروف سكنهم وبنيت مدارس تتسع ا٢٢ الف فلميسب ودور حضائة ورياض اطلبال ١٧٠٦ الف طفل • واصرف مبلغ ١٨٥ مليون رويل على تصليح الشقق السكنية وتزريدها باسباب الراحة وتطور النعليم الشعبى والثقافيية وتحسنت الغدمة الطبية وترسعت شيكسة مؤسسات الوقايسية والعلاج وغيرها من وْسسات حفظ العبعة. .

🦇 سيغير قريبا اساتلة وطلاب معهد مندلييف للكيمياء والتكثولوجيا في موسكو طريقهم المالوف الى مكان العمل والدراسية فاني احد احياء منطقة توشيتو سيرتفسع المجمع الدراس الجديد للمعهد والقناء الداخلي ، مكان الراحة والساحة ، هو لوأة المجمع ، وسوف تشيد هنا مكنبة تتسع لمليون ونلاث مالة الك مجلد وستمسل المعرات الارضية المكتبة بجميسم ابنية الدراسة . وبدأ استغمار احدى دور سكن التقلاب ، وهي مؤلفة من ٢٠ طابقا ، وفي المشروع للاثة مطاعم شعبية وقصر للثقافة ومركز تجارى ومجمع للخدمات العامية

* شكلت في العاميمة لجنة تنظيمية لمعرض الكتب الذي سيجرى في موسكو فی شهر حزیران (یوفیر) ، وستعرض فیه اهم مؤلفات الكتاب الاجانب ، التي صدرت في الاتحاد السوفيتي خلال ٦٠ سنة من السلطة السوفيتية ، وسيكرس تسم كبير لاعمسال كادل ماركس وفريدريك أنجلس ولاعمال النادة البارزين لمي الحركة السيوعية والعمالية العالميسة المعاصرة . وستتحدث الالراح عن توسيع التعاون بين دور الندر السوفيتية ومؤسسات الطباعسة في الدول

الشيعة القديمة «كوزمينكي» تديقة ضغمة لراحة الموسكوفيين فقد دفق هذا الشاهسية على فن النظيم السنائين والعدالق ، اللي بناه في بدايسة الترن التاسسع عشر المهندس المعماري المشبهور دیماتی چیلاردی ، دفل فی حدود مدینة موسكو وستجدد فيه الاجنعة القديمية والجسور والنوافير ، والاسوار العديدية وستأخذ تشكيلات الاشجار والبرك الجميلة شكلها الاول ، وفي مؤسكو ٨٤ طريقية وكثير من البساتين والجنائن والمتنزهان

🏶 تم منذ فترة قريبة حفر بئر مـــــن اعمق الايار في موسكو وشواحيها • وقد ظهرت البئر التي يبلغ عمقهمسنا ١٣٠٠ متر ، قرب طریق بادومملاف ، علی اوض مصبح صنفيتلاناه وستؤدى البياء الملنيا الواردة من الاعماق خدمة كبيرة اللاطناء و معالجسسة التهاب الاعصاب والبوليارتريت والروماتيزم وغيره من الامراطل وكبيبة بدأ العمسسل على يناء مستلزمات النلاج بالمياء والاطياد في المستقبلي الواقع في منطقة كونتسلسمو ، وستجرى مبليات الحفر في منطقتسي ارخلجلسكوية ووورا من أجل السنتشفى عل طريق والمورودان # اعد طلالع والدملة العاصعة أماكتهم لى العمل من أجل السلام ، وجميع الموارد التي حصلوا عليهسسا لقا عبلهم فسي المؤسسات والاوارات وفي اقسام البريد ومن جمع لغايات المعادن والودق التالك متسلم لسلوق السلام ، وقل لم يوم العمل في إطار الندوة التقليديية للطلائع والتلاملة «الشبيبة في النفيال من اجسل العرية والسلام، وعلدت في البدارس ودور الطلالع اجتباعات الضامن مع شموب البلدان المضطهدة



* احتممت اللجنة التنابذية لجمعي الصدائسة السمسوفينية الماليزية فسي دار المنداقة برئاسة نائب رئيس الجيمية البروفسود غيورغى يوندارياسكى ، وزر بعثت لتالج رحلة وفد العاملين السوفيتيين أى جمعية الصداقة مع مالبزيا الى ماليزيا وسنفافوره ، وقسيا تعدث في الاجتماع للاديوير تيغواوف دليس الوفسد ، نائب رئيس جمعية الصدائة «الانداد السوفيتي-ماليزياء ، الثالب الاول لوزير الاسطول البحري في الاتعاد السوفيتي عن زيارة وفد الصداقة هذه ، والتي كالت بمنابة دفع جديسه لتطوير الاتصالات بين الشعبين وتم اقراد برنامج عمسل الجمعية ثعام ١٩٧٧ ، واتخذ المجتمعون قرارا بان يكون المؤتمر الثالى العام لجمعية الصداقيية السوقيتية الماليزية في ايار (مايو) ١٩٧٧. 🎋 عقسد معتلو الرأى العام السوفيتي ونشطاء جمعية العلاقات النقافية مع يورما

الذكري الثلاثون للاتحاد البورمي . 🤻 بعث المؤتمر الرابع العام لجمعيسة الصداغة السوفيتية السويدية نتالج لشاط

اجتماعا للاحتفال بالعيد الوطنى لبورما وهو

* جرى في البصنع الناني للساعات



مدينة بوسكر ، والذي يسبر عضوا جماعا



في جمعية الصدالة السرقينية السويسرية le Natition

التشكيلية إموسكسو ، معرش البوستو القراسي فل الان قرون - وقد المكست اخداث المياة السيامية والانتصاديسة والتقالية والتكدم التكديكي أي قراسا في اللاقتات البعروضة وعدمة الها تقريبا الى اوسلها ال موسكي مصف في الديكور . وببدا فاربع الوستر الترقش مست مناشير اللوزة العراسية العظم والرسوم

الترسيسة للاقادان ودوره والل تحتل مكانا مرفوقا مين المروضسات ولمن البوسش النبعي والموجز علب العديد من النانين الفرنسين البرمويين و ويضم التعاون الفقائل بن الانعاء السوليق

دوره ، يولار ، ليعي ، ماليس وبيكاسو امن أغلانات العروض النسرخية والمعارض فرى هنا دفايك الضائع المشاعية مطلع اللرن العالق الل أيامنا علواء وملفقات الفركات السياحية والرياضية . قال يوبوف اللب ودير التقافية الاتعاد السوليق وهو يفتنع المعرض - ان معرض واليوسير المرسى في الولة الرودة مو مساهسة عديدة أل تعلويو

الفتية والاتلام السيشالية ، ويمكن أن الإنساد السوليق وقرانسا ، وياعظامق الر

بكلنة جرابية قال فيها وان معرض النوسش حدًا ، عو ال عد ما تاريخ ترنسا وصعيهنا ١٠ ١٥ ان

التعادلا النقاق الدورية لمدة سلتي

تعايسة اللمر عل توطيه يو الإعراج وبالمعالمة أيا

عن الثقة بان عايام صويم المواطنين السوقيست بنويا والتعزيز المتواصل لعلاكان بلدينا . وستقام ١٠ يام موبرا الى موسكسو ، لى بيلوروب

> معرض للساعات السويدريية اكثر من مئة موديل مديد بز

> > السرفيش ندوة لشفيلة انتوريست، وكذلك ليند السوقيتية الاغرى المغتصأ السياح الاجانب ، وقد مجموعسة من أختصاصي و حركات الننادق في فرنسا انتر ئاسيو ئال. . وتبادل الاختصاص والسوفيت اثناه الندرة توثأ

افتتاح "أيام سويسراه ا وقد حيا دميترى بارابولوا نائب رئيس جسية السيا

السويسريين • وقد اچاپ رئيس . السويسرية السوليتية إرو

السوفيني ستكون والهلا

كنا بدي قد ما! العشم

🎏 چرټ فی دائٹوریسټ ممنل «اكرمان اولد رايزنه الشركات السياحية في البال وتوقشت انتساء المعادات الملبل . ويفترض أن الإداد رحلات زبائن الشركسية وتشريسين الاول) ١٩٧٧ أ ١٩٧٨ ، على الحلوط سيانية إ وليتينفراد والمراكز السياة الوسطى وسيبيريا ، ولاولَّ أَ

> سياح الشركة ال سوتش * ترطعت علالسات الترريسية وهركة فأرأ للسيامة ، وقد زار الاتعاد ا طريق هذه الشركة كام السياح ببلسنغ شعلى وعظبت الرحلات السياحيا ال وليتبنغراد والعواكز السيام

البرازيليين . ونتيجم اجراها واوول رادر الا المتوريسيته وممتقسع ائير از پليين "

أعطماء البعثة الروسية من منفوليا حاملين بين مداياهم ٢٠٠ علية من الشاي . وقى بداية القرن النامن عشر انتشر الفياي لى الحاه روسيا واصبح مفزريا روسيا قرمیسیا ، رامس من عادات الروس ان يجنموا حول مائدة عليهسسا السماور ويشربوا الشاى وهم يتبادلون الاراء ل شؤونهم المالليسة ويعقدون الصقلسات التجارية رنمير التجارية . ولشرب الشاى على الطريقة الروسية

الروس عليه لاول مرة عام ١٦٤٠ حين عاد

عملية خاصة : تعد صاحبة البيت المائدة فتكسرها بنطاء خاس ، وتضع هليهسا مختلف العطالسدر والبربيات ، ويشرب المجتمعون الشمساي متعدلين ل مغتلف البراطبيع .

ويمد الشاى ل ابريل خاص من التزل ار إللخار يصب منه في الفناجين ويضاف الماء المنل من السماور ، لقد اصبح السماور أل العالم ومزا لروسيا شانه أل ذلك شان دمى السائر يوهكاه الغنبية الشهيرة



لى ملهى «الثناي الروسيء

ر سواور فلي وابريق للشباي

السم من الوحاث وبنام القسب السواولي

بلاستوف الذي النتم تعرش اغماله النثيا

وقام موظلو البركل بترميم الامسال

النبية لمدف دريسنن ، ومتاحك بوارثيا والمجر : منا القرر الثاه الحرب العالمي

الفالية والتماثيل اللليبسة ذات الضهرة

في قاعة المرض البركزية في العاصمة

والاوالى المزغرفة من غوغلوها والبلالايكا وملب باليخ ه من الصحب القول بعي ظهر السماور فل روسيا ، ولكن يمكن الاشارة والترايل ۽ كان الباعة الجرالرن يبيمرنه سأخنأ ل عبرارع المدن الروسية القديمة . ول أواغر القرن الماهي كان في مدينة تولا وحدها حرال ٥٠ مؤسسة تعبيسيم السماررات

وكالت السماورات معتلفة ومتنوعة من يتسع لليتر وأحد فقط ألى الغملاق الذي بجبن برميل كامل ، ركان بعضها مزيتا بالزخارف المطررة ___ والمستبوك __ والمنارعة ، ويحمسل البلب السياح ألاجالب من الاتحاد السرقيق كهديسة لذكارية عن روسيسا : لموذجا مصدسرا اللسماور من أمثال تلسيك التي كالسي

تصنع السماورات ل بلادنا ل الرقت الحاض أيضاً فين أن أغليها سماروات كهربائية لصدرها الى ١٠ بلدا .

أملى لترميم الاثاد والمتاحل الاجلبية ، ليم قرايار يتوسكو ويساهم مرسو هذا البركل احتامل إسلادانا الاطمام المعارض لقد قاموا عزغرا يترميم



المالمية ، التي أصيب بامرار لثيب الليطيان في فلورنسا . ويممل قيسي هذه التؤميسة بمرجون دوو الميل عال وغيراء معروفون لمستى إلان السسروس والأوروبي ومهندسون وياحثون علملون ، وكثيرًا ما يزور المركل مرمبون امن إيلفاريا وقرائلنا والبالسسنا الذمية إطية والذالبارق ويرغوببالاليسيا وتفنيكوسلولاكها وفيزما من البلدان و ولى المؤمسية السام الرميم اللومات الزيتية ولوحات القبير والرسوم والثناثيل والالاتها واهمال ألبن التملييلي ، والنسام لتكنز فربيا كهديد الأعنال اللبية ، أضافا " الى مُعَدِّرات جيدة التوبيز السن الكيمياء





بان ثماد عملهما لا يمكن ان تستنعم ابدا كسلاح ضدهما. . .

وبالمناسبة لاحظت فرقا كبيرا فسسى سلوك السنونوتين

وبعد أن تعود الذكر على رؤيتي منكب أعلى الاوراق في النهار

ولائما بهدو. في الليل فقد كف عن توجيه أي انتباء الى • فكان

يدخل الى العلية وهو يعمل قشة أو ديشة وياوى مباشرة الى

العش قوق الطاولسة ، وكان ياتي ال النوم مسمع حلول الفلام

وظلت الثاه وفية في كسل في، لسلولا بنات جنسها . وككل

امراة شابة كانت تعتريهسسا الشكوك ال اقصى حد . وكانت

ولد يوري كورانوف فـــى لينينغراد عام ١٩٣١ لاب رسام . ودرس في قشم النقد الفني بجامعـة موسكو . وعاش منذ اواسط الخمسينات فترة طويلة في قرية بيشوغها الصغيرة بمنطقة كوسترومها حيث تدور أحداث العديد من تصميه وقد صدر في كوستروماً عام ١٩٦١ كثابة الاول بعنوان «الصيف في الشمسال». ثم صدرت بعد ذلك

قصة بقلم يوري كورانوف

كتبيه «السنجاب في الطريق» و«الايدى الحنولية» و«ايام سبتمبر» وتثير اعمال يوري كورانوف اهتماما كبيرا لدى القراء والنقياد . وقد ترجم بعض قصصيه ال اللغات الأحنسة ويتسم أبداع الكاتب بميزة خاصة فهو يتغنى دائمسا بالارض وبسالطبيعة والناس وبجمالهم الخارجي والداخلي ونقدم لكم أحدى تصص الكاتب يوري كورانوف.

السنولوة لا لزوى عينيها ابدأ ولا تقلصهما ، الها تنظر ال الامام دالما بعينيها الصغيرتين السوداوين ومن الصعب ان تقهم

التقلت الى العلية في ليلة حاوة من ليال لموز جينها اصبح النوم في القرفة مستحيلا ، فتسلقت السلم العِشبي وصعدت الى السطح وقرشت على الارضية حزميا عزيقية من كتان السئة الفائتة استلقيت في العتبة بسرود ، كانَ الرعد يدوي في مكان ما يعيد . ثم اخذ يدوى تحت السلف الجاف وينتقل صوله في العلية من ذاوية الى ذاوية . وخيل ان كل قطعة من العشب الذي اضناه العر تزن بدقة ضربات العاصفة وتصفى اليها من كسل

استيقظت بعد ان احسست بنظرة مثبتة على . وما ان فتعت عيشي حتى رايت سنواولين قد سقطتا من السطع وهما لحلقان فوقى وتزعفان زعيقا حادا ، لم افهم الكلمات التي تأوهت بهيا السنولوتان ، بيد التي فهمت معنى زعيقهما بعد ال رايت فوقي عشيا صغيرا . وكالت السنولونان تلولان : دلماذا جنت الى هنا ؟ الا تكفيك هذه الدار الكبيرة ؟ الله السان ، ولا يكللك شيئا بنا، بيت كبير جميل حيث تشاه القد فاتنا الوقت لكي لبدا بيناه عش قان في دار اخرى" ، حلقت السنونوتان فوقى وقد اضاءهما شعاع الشمس الذي اخترق اللنعة ، وفي تلك الإنباء قررت بالاقية متاصلة مئذ غابر الازمان في علاقة الإنسان بالعيوالات أنَّ القلُّ إلى العلية منضعتي وكتبي كلها .

لم تاو السنولوتان الى العش طوال النصاب الاول من اللهار يل كائتا تحطان على نافذة العلية وتتطلعان ال الداخل ثم ترسالان زعيقا حادا وتطيران بعد ان تريالي . وفي المساء عادتا بمصاحبة ستولوة ثالثة . وكان يبدو من هيئتها الها اكبر واعقل منهمسا والها جات لتعطيهما لمسيحتها . دخلت بسرعة وحطت على النافذة واخلت تعدقني من بعيد ينظراتها وهي ترفرف بجناحيها . ثر دخلت السنولوتان وكالت تبدو عليهما العيرة كلتاتين القيتسا يتفسيهم ال الما البارد بعد تردم طويل . واخلات تعليج احداهما على الاغرى وتظاهرنا بالهما ستأبيقائني بشدة بين لحظة وأخرى . أمنسنا السثولوة الكبرى التي دات شاعمنا يعبل بهدو. وسلام خلف المتضنة فلا حلقت بضعلا وتالق ثو حضت قبالتي عل النافسية ودفاتني وفكرت ويعدلسية تالت للسنولولين السقيرانين جملة المسورة على مهل وخادث ، ويبعو أن طاره الوملة القصيرة قد طمالتهما لان سيلوجهما أيدل ليدلا كيرا ملا تلك اللعظة وشرعتا بالعبل بولام .

لم التي في حيالن إبدًا يكافئات للمسلل يعكل هذا الاستعام والشيقك . فكالت السنولونان الفلالد بمثلاتهم! السفيرين مبد معللم اللهر وبحق النساء التراب والاعتباب والريش و وللمعان درات التراب عل حافة العلن التي فيلت وغسنا رقيعًا جانا لم درة من التراب ، وفيتما أصبغ فيكل المثن عامرا وشبيها إلمر من عصود القرون الوسطى منتف وقل بالمنفى بالأت السنولوقان

اقلت النبع هذين الكاللين والا أطؤل ال الهو مسلد الإلهام المتوقد لديهما ، وتوصلت إلى التعبيب التالية ، والما عاد في راسيهما قدر قليل بن العكمة فهذا يعلى الهما يعيشان على فقة

تجرؤ على الجاوس في المش ، وطار الذكر في الرها وكان عليه علالم الاستيا . "كفى" قال فجاة بغضب وبصوت مرام ولكن السنواوة حلقت تانيا فكرو بموت مرتفع دكلي . كل، وادابته معكدا اذن اله ورعت القشة واتجهت لحو النافلة ، الني وجلس وحجز بجسمه كل اللتعسسة • ولم تتهرا السوارة و الطبران فوق منضدتي ، واخلت تعلق في العلية وتلول الها عديم الضمير 1 اخل سبيل حالا من هذا النخ 1 اذا كنت إله بحياتك فاراف بي عل الاقل ؛ لا أديد أن يصنادني هذا الإليد الضَّعْم ويحولني الى لعبة مسكينة . ابدأ . لم هذا العقاب: لوا جلس صامنا واخسسا يتطلع اليها بعينيه ولكنها اللت ارزل يجناحيها بعض الوقت ثم خطت على الدارضة تعت السقل الد السمت فترة قصيرة ، لو فتعت جناحيها وتوجبت لنو الش ولكنها العطات ثانية وحمات على راسي مباشرة . وقل الدير يتر اليها نظرة لوم . وقالت السنولوة «الني لا الهم شيئا . اللا بي ما تشاءان، ، ثم جلست في العش حزينة ، وجلس مو إيفا في العش وقال لها يصوت فاقت ؛ «أحسنت» ، وعند ذاك طره

لقد ولدت هذه النوسيقي من نسيم المبيف الهنطس وفائقا المارود السميدة واريج المروج ، ومسع هذه الموسيلي لتوزأ فطوات القراب الى الدان وتزداد معها كلمات الذكريان والانباه

الصباح استؤتات الموسيقي الناعمة الديمة .

كانت شهبة السنونوات الصغيرات كبيرة . وكان الاب يلم

كالت الفراخ نقضى النهار كله في البيت ، ولم يعلم يا

أيه أينها الشمس ؛ كم طائرًا قردد صوته بين الدائر الله! حات السنونوات الكبران ع الاسلاد عبر الطرق الا

نطا به واظفا عليه وراها يقربانه بهنازيها فعاديا ومثلاً ذاك الوم أصبحه الدليا فارقة . أو أن البيها

concess of the first gard space of the best

وقى ذات مرة عند الصباح جرى بين الزوجين هين و فقد دخلت السنواوة الى العلية وراحت تعليق فوقى دون إر

منْ المشي وحطت على النافلة وراحت تنظر الى ، وتطلبت اليا اليها حتى الثقت لقارتانا • للارت ال طويلا بعينيها الصليري السوداوين . وفي ثلك اللعللة سرت بيننا موسيقي لابها

وفي ذات مرة صباحا توقلت هذه الدوسيقي، واحسبت يهال سائى العميق واستبقظت فورا ، كانت السئولوة تعلل فرتر مضطرية . تظرت ال الكرسي الصفير فوجدت عليه يبقية عكبورة قارغة . ورايد قرب سريري پيضتين فارغتين ايضا ، ودفيرا العلية الاب وهو بحتل بمثقاره ذياية كبيرة سوداه ، وكان يثبه الطائرة في تعليقه اما الديايه فكانت تطن كالمعراة . ومثلاً لله

العامام في قم كل منها من النمين الى البسار ،

هجسسم الهر على العش فسسى علمسسة الدار البجاوز وسرعان مسب امبيع لدينها الات سنواوات كبيران ، وفري الساواوة العجوز البي جان الشبيسيا في ذات عرة في معاها السنواونين واخدب نطعم الصدار . وكان الاب والام يتامان ال حاقه العش أما السنوارة العجود فكانت لنام عل الدارقية لدة السقف وكانب ضعدت في المنام ايضا يعبوت حثون كبا كان السنوازنان تنعدنان ١٠٤ ان بصيح لديهما صفاد -

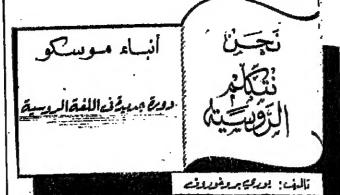
حل العباح واستقللت لجاة حيث شعرت بجلساع إدام وَجِنْسَ - كَانَ بِالْفُرِ الِّي مِن تَحَتِ النَّفِي عِلِ المِقْدِةُ قَرْحٌ ، وَكُلُّ أَفِّي تجلس قوق الانوب ويتنار الى اللها . أما شايلهم الثالث فلا فالسا في العشي بتطلع ال الهوة التي تلصله عن الارفية اللِّيَّا وليل هذا الفرخ لو يكن ماكل جيدا من غناقم ألام والما الله

ان تنط على التائلة وتنطلع الى الشارع . وقبيل جلول الكام الله أل العلية فرخ غرب ضائع . وحد فوق الش ، ثام ألما جميعا في العش ، وتام ايرب والام فوق العارضة ، وفي العبار جات السنونوة العجوز وتحدث مع الغرخ الضائع وطارت سا ولم تعد بعد ذلك .

لتطلع ال العبدار . وعد الطيرة وابن كيد خود زوجن بطلا أو العال

كيله هلك السلولوان سعيدة فوق اليون والطبول

علية الإدل التسامة . عرن الليد وار ال سوا I what the man was a second of the سنو خلیا ادی انگیستا اول عربی احدر ای اینال این ا^{اسا} And 18 30 and . I have spile comme الدام سونوا تعل الله عان تلا الساؤلا الم كالها . وكان تنظرتها منوى المنها والع فيلا



(بقية القسم الاول من الدرس الاول)

-- فزميت غازيتو «موسكوفسكيـــــــ

ئولستى» زا ۱۹۷۳–۱۹۷۹ غودى

تام پیل نایبتشانائی اوروکسیسی

روسكاقبسا يزيكا دليسس

واذا كئست سادرس في الدوران

А если я буду запи-

маться на курсах, какої

- ا يسلى يا بودو زاليمانســـا لا

учебник мне купить?

كورساخ كاكوى اوتشيبنيك مئيي

لنصحك بشراء مجموعة كتب اللغة

язык для всех».

لاتشيئا يوشيخ ،

فای کتاب اشتری ؟

کو ہیت ؟

فسيخ، .

الروسية ،

الروسية سيثا .

الروسية للجبيع. .

Совстуем купить учеб-

ный комплекс «Русский

سافيتويىسم ،كوپيست اوتشيبئي

كومېليكس «روسكى پيزيك دليت

استطيع القراءة ولكنني الكليب

— Я могу читать, но пло

يا ملو تشيئات لو بلوخا الفاريو بو

يمكنك المجيء ال الاتعاد السوفيتي

الى الدورات المسيليسسة باللقة

- Вы можете приехоть

в Советский Союз на лет-

ние курсы русского

- في موجيت بريفات في سافيتسكن

سويوز نا ليتئيي كورسي روسكافا

языка.

кирсы?

Otto

ником».

geren.

хо говорю по-русски.

- انا لا افهم بالروسية . --- Я не повимаю по-рус-

> – يا ئى بوئيمايو بوروسكى ، الا افهم بالروسية لليلا .

— Я немного понимаю по-русски. - يا ليمنوغا يونيمايو يوروسكي .

- تعدث من فضلك على مهل ، Говорите, пожалуйста. помежлениее.

· غفادیت ، بجالوستا ، بومیدلینی . ويسعب على الحديث بالروسيسسة

ولكثنى افهمك جيدا Мие трудно говорить по-русски, по я вас вошьмаю хорошо.

- مئیی ترودنا غفاریت پوروسکــــی او یا قاس پولیمابو خرشو .

ما معنى هذه الكلمة ؟ -- Что значит это слово? - شنو زلاتشيت ايتا سلوفا ٢

- ما اسم هذا بالروسية ٢ --- Как это пазывается

- كاڭ ايتا ئازىقايتىما بوروسىكى ؟

- كيل تلقل هذه الكلمة ا -- Как прованосится это-

слово? كالا برويز أوسيتسا أينا سلوفا ؟

كيف يقال هذا بالروسية ؟ -- Как это скизать цорусски? كآلة ايتا سكازات بوروسكى 1

- ما هي اللغات التي لتقنها ؟ — Қакими языками вы

هل تفهمتی ۲

- في مينيا بوليمايت ؟

- ومن يجري مثل هذه الدورات ا владеете? А кто проводит такие - كاكيس ييزيكاس في فلادييت ؟

اله ۱ کتو پروفودیت تاکیی کورسی — Вы меня понимаете?

لثظمها ءالتوريسته ومسبوتنياك организуются

الروسية .

- Я хочу, чтобы и мой

اوتشيل روسكى ييزيك

сын учил русский чзык.

یا خشو شنویی ای موی سیسن

المتر له كتاب اللفة الروسية-١٠

اله مكتوب خصيصا للاطال

- Купите ему учебник

«Русский изык-1». Он

специально паписай для

كوبيت يمو أوثثيبيتنك ووسطى

يزيك - ١٠ اون سيسيالسو

تابيسان دليا ديتي ..

" كرد بن فقسلك مرة اخرى ؟ «Интуристом» и «Спут- Повторите, пожалуйста, еще раз. الى ادغائيزوبولسا «التوريستم» أي - يوفتاريت بعالوستا يشيو داس

* أزيد ال ادرس اللغة الروب ام تنصحتی ۲

— Я кону изучать рус-ский язык. Что вы мее noconervere? ^{- يا} فتلو ايزوتشان روسك

يونسنا . شتو في ميسس يوساقيتوبت ٢ غذ جريدة ءائياء موسكسوه للاعوام

١٩٧٦-١٩٧٢ ، فقد لشرت مناك دوس أللة الروسية للمبتدلين ر - Bonemite Linely Mocковские новости» за 1973—1976 годы. Тай били напечатапы ураки русского языка для на пинавиших.

حيثما حل الغريف طلسب مافريك من جدته أن تشتري له عصفوراً . فاشترت العِلة عصفورا وقالت لعفيدهـــا : - اعتن به ولاتنس ان تطعمه

وتشريه . اخذ مافريك يعتب بالعصائور ، ويقدم له الحـب لْيَاكُلُ وَالْمَاءُ لَيَشَرَبُ ، وينظَلْ القفص كل استستوع . وكان العصفور يتقافز مرحا ويفسرد ويعد فترة قالت الجدة :

الصيف ، وامل الصبي العالم

لقد سمعت بابلس

الذكاء تعيش في القري

احدا عن هذا الامر .

المحاورة . واريد أن استم

- ايتها العراة الدكيسة

ادهبي ألى الامير لم حدثيثا عن

خانت العجور الى الامسسر

وامتدح الامير حصالها السلي حملها السلي

العجوز في العال أن الامسسر

حمو المان اللي تعتبره المساحة العلمان اللي تعتبره المساد واعش به وقصعل جراً منسن

كل ما تسمعينه منه ،

احمق فقالت له ا

أروتك الكبيرة لمساع

- لقد فعلنا خيرا . فالعصفو لن يشعر بعد الآن بالبرد وأن من مكان إلى مكان حد الاعياء يعثا عن الأكل . ولما بسعادة عارمة ، واطلق حناحيه ورفرف وطار وحط الشجرة ، واحس فيما يبدو تالسعادة ايضا ، واخد بفرح ولم يقسو مافرسك الصنمود وبدا يميةر ، ثم حلَّ

عودة العصقور الشَّتَاءُ . وراح يُنتظِّر بفارغ صبر متى ياتى العصفور وينقر النَّافَلُة بَمِنْقاره الصغير. بستطع المجي

على أكل البجسسات الجاهزة

فشرع يبعث عن طعام يعرف ما الله الم العرف الم

يعشر على شيء من هذا القبيل

الربيع فاحس ببرد شديسد

وكيف لايعس بالبرد وقسد تعود العيش في غرفة دافئة ؟ وبالاضافة الى كل هذا ضعف

جناحاه . فهسو لم يحلق طوال

وحيتما دعاه سرب العصنافيسر

يطير معهم الى الاهل لم يقو

العصةور الغريد الجميل ، اما

ان يعرف ان طيور الغابة حينما

لاتحتوى على قطرة من الحكمة 1

"طرد الامير العجوز وقسسال

وضعى فيه السم واطلبي من الفرسان ان يلعقسوا بالعجوز

وضّعت زوجة الامير السم

للعجوز . النقت العجوز في الطريسق بابن الامير الذي كان يصطاد مع فرساله ، وكان ابن الاميسر جانعا فاخذ من العجسوز نصف

ويعطوها هذا الرغيف ا

الرغيف وأكله

وما أن يلع آخر

حدث القرسيان الامير

كلمات العجوز : فقد فعسسل

شرا ولكن هذا الشر عاد عليه

وعند ذلك فهم مغبسري

الفتي

لزوجته

وأثى للفتي

سى ذات ليلسة مات

الطيب مافريك فقد فكر

في القفص ولو فترة

الشتاء الذي قضاء في

حلت ليلة رطبة من ليالي

ولكن العصفور لم يات . اله لم ان العصفور نسى البيت اللي شيئا رهيبا قد حدث ذلك اليوم الذي تنفس فالها تموت اذا أطلق بجوع قاتسل ، بيد اله تعود

عاش فی قدیم الزمان غنی . وکان ثدیب عدد من المواشي . الا الـــــ العجوز خَفَيف أَلْعَقُلَ ، وهي ذات مسرة استدعى الامير ابته وأ

هام النصائح . الني احتسا ال نصالح تجعلني حكيما ! اة عجوزا على قدر كبير من الى لمبائحها ، قاطلب منها أنَّ الى الاعلى قان البصب

الى ولكن أياك أن تعدث وافق الابن ولكنسبه سرعان ماددت فرسالسنه عن طلب

يعود ويسقط في عينيك زادت حدة الأمير وقال: - ما هذا الهذار أيتهـا، وقال:

ولما سمع الاميسسر هذه الكلمات غضب واحتد وأجساب - لست بعاجة ال

فَلَنْفُسِكُ أَيضًا . ولو يصقبت

المجوز الحمقاء ؟ أن كلماتك

ابيه وامرهم باحضاد ألعجود

Q

تويعش كل دقيقة حينما تاتي ال العلية . وكنت انا وزوجها

وليس له اي معنى . پيد انها كانت تعتبر ان عليها ان تكون

صارمة وحسب . وكان على ان الحادر العلية الى الطابق الاول

واعود بعد حلول الفلام كي البيع لها قرصة العجي، ال العشي

المنا يتيها لرفاح بهدود وسلام لملال الليسل . وكانت الربع

لتن وهم ترتطم بالإلواح المشبية وتطرات العطر الكبيرة لنقر

الالواع . الا إن الهدو. كان يعيط بنا معالم الاحيان . وكانت

السنولولان التعدلان إحيالا في إحلامهما وتفتيان في أحيان الري

وريما كالتا لطهال في ثلك الدقاق بالدافي البعيدة والبعماد

الزرقاء التي تعامي امواجهسا السواطي الرملية حيث المتارات

الشاملة والامرابسات الكبرة ، وكان مدان الكالنان يجاسان

يعلق و على أخرى أنهما يعلمان باينائهما المقيلين . وفي ذات

مرة الهالن السنولوا بالستالم فيلا وعند ذاك فهمت الها وانتي

الى العلام ، وحكدة الت اعلو والا أصلى اليهما ، إلى أموالهما

الرقيقة في الليل .

كوكبة من الابطال الايجابيين ، كوكبسسة من الشيوعيين ، اناس من ذوى الصلابة اللينينيسة والفكر اللينيني ، ايرزتهممم في الغن المسرحي السوفيتي الفتي سمات متسسسل المفوض الثوري بيكليفالوف في والقطار المصفح ١٤-٩٩ للكاتب ف ، ايغالوف ، والمعلمة ليوبوف ياروفايا فسبى مسرحة ك ، تريثيات التي تعميسيل ذات الاسم والبدار الشيوعسسى ارتيم غودون في «التعطيم» للكاتب ب . لافرينيوف .

ان طبع البطل في المسرحية المعاصرة قد اغتني طبيعيسا بالضل ما ظهر في المرحلة السايقة . في ناريخ المسرح السوفيتي . ولكن هذا الطبع يتمتع في الرقت ذاته بمزايا لا مثيل لها ، نبعت من يومنا العاضر والمرحلة الجديدة من مراحل تطوو

وضع المراع اليوم

ولمي حين كان ابطال المسرحيسسة في الماضي بشتركون بشكل اساسى في النزاعات الاجتماعية التناحريسة ، وحيث كان الصراع يجرى بصورة مستمينة سواء اكان ذلك يتملق بالمعارك الع سة ام بالعمل السلمي ، فان رضع المراع ذاته في المسرحية المعاصرة لد تغير اليوم كثيرا كما تغير تبعا لذلك نموذج البطل الايجابي .

أن البطل الايجابي المعاصر في مسرحيتنا لم يعد يناضل ضد هذه الاشكال او تلك من اشكال العياة



ولا ضد مذه الاشكال البائية او ثلك من اشكال الاخلاق ، او ضد توانين العياة الانتاجية التي فات اوانها ، نحسب ، انه يناضل اليوم ، وقد يكون ذلك الامم في مرحلسمية التطور الرامنة للادب المسرحي السوقيتي ، في سبيل قوالين اسمسي للحياة الاخلاقية ويثاضل من أجل الانسان ، ولكي تتفتح افطسسل جوائب روحه بصورة اكمل واكثر

وفي السنرات الاغيرة اثارت المؤلفات المكرسة لما يسمى بموضوع الالتاج اكبر الامتمام لدي القراء والنظارة ، قال ليوليد يريعنيف في تقرير اللجنة المركزية في مؤتمر العزب الشيوعسس السوليتي الفامس والعشرين: «خلوا ، على منبيل المثال ما كانوا يسمولسه في العاضي يسموضوع الانتاج" . أن هذا المرضوع لـــد اكتسب اليوم شكلاً فنيا حقا ، فقعن مع ايطال الادب والمسرح نتالم ونقلي على لجاح صاهرى النولاذ او مدير عميل للنسيج ، والمهندس او العامل الحريي ..." في زمن هسسا وهب ابكال مسرحيات: بزغزدين المكرسة لعمل السوليتيين السلس والعر ، كل قراهم من أجل ارساء القاعدة المادية للجمهورية السوليتية النتية . واليزم اليسم العرج المادي للستاعسة السوفيتية والريف ألكولتوزى بصورة ظاهرة ، وتوجه جبود ايطال مسرحيتها ألان لح اقامة التوازن بين العالم العادى القائم ، والعالم " بوكابوف الرئيس على "تنظيم" روح الناس-رمو الروحى الذي يتكون بصنوبة أكبر بدا لا يقاس الحياة الروحية ، والانسان

ان الحديث بدور عن نموذج الانسان الجديسيد من العالم الاخلاقي للعامل المعاصر ، وعن الصطة الجديدة لقالد الووشات الصناعية ، وعن التكوين والرومية لمن الانتاج و وعصر القودة العلميسسية والتقلية والسان ممرنا

ومن امم النولميات الى علال البيال معرضية الكاتب ١ . غيلمان واجتماع اللطانسنة الغريدة (الروتوكول فلينة والمنابع ، والمكاناتان ا وفيل عمال فريسل في أحدى المنشأت استلام

مكافاة مالية معتورين الهو لايستخارتها ، شالهم ولك شان إسال عبال البلشاة ومستوليهسيا لويود اوالمن عليدة في التليم السل بالمشاة واوعيته عين ال المسلولين يعلرون عل ال يثلقي دالك العريق المكافاة ، ريجري تقاش عام إينهم يشبين من غلالد إن السال يريدون أبل كل عن



ليمولياياسا وشاودين في مشهد مسن مسرحية سالنسكي «الفالب المنتظر بقادع الصبر» التي تعرض قس مسرح مایاکوفسکی

يو تابول ، لم يعسد يهم يبصير العبل فعسب أقه يهتم بادىء ذى بدء بمعمير الناس الاغلاقي ودفض أمضاه فريق برنابول المكافاة انها مسو تعمرف دوس وفيع وديما كان تنظيم الروح اعم يكثير حتى من تنظيم المعل - ولذلك يتركز اهتمام هن أكثر الامتمامات اثارة للانفعال وهو لى الوقت ذاته امتمام الحلائل ، وفي نهاية المطاف-انتاجي ذلك أن الناس ذوى الصلابة الروحية الرفيعة لا يستطيعون ولا يعكنهم أن يشتقلوا بصورة سيلة.

سياته -النسبة الاثيرة بالنسبة اليه . لها يُعْيِعُه . لكن وليس الغريق بوتابول قمة الجهل ١٩٧٠ وعده . قلد سار

ع - يوكاديك مصاهرو اللولالة ، يم الدمل الافرتين دلية أن سرحية 1 . فايتسل وا ، منشارين . وهي الناس لا وحسول أي هيء دار البعال ١٠ أن الكاتب (كان لامد قريب مو أيضا مناسبا لمسن الاورال ازاد ان يصدت من اطباعاته وملاحظاته

في وقت ما صعد براندت بطل إيسون وحده للد تسلق العبل وعندما استدار وجد ان والدا لدى جدبور راسع للد ادمل صامر اللووي

تبنى التراهات في أهم البسروبيات في معود جديد والقمور ، قالواجب والقمور يوجهانه ممسا في الابتهاج تحس اللجنة العزبية حيث يتنارل الشيء الرليس أوليانوف في أن واحد الإداء في التعبير عن بهجة دررياتول والمه . بعجته لكونه مفيدا بالنسبة ال الناس ، والبه الذي يثيره الايتعاد عن الاصدقاء

النورة و ولكن يعزم الرون الطباء

السرنيس الشهير ميكاليل اوليالول . العياة ، وواه انسائسا غارلا للناية في شؤون الانتاج المعاصر . وقد جدئنسسا البعثل هن ذلك الجديد في طبع الانسان السوليتي الذي قد لا تكون آلد لاطفناء بانفسنا . ويتبين انه لم يعد هناك منذ ذمن بعید ای خلاف بین ما هو فردی واجتماعی في طبست معاصرنا . أن ما من اجتماعي يصبح بالنسبة ال الشيوعي امرا شخصيا بصورة عبيقة ويرى درويانوك بصورة ابعد من اطار مهمات أبي هذه المسرحيسية ، وفي طبع التسيوعي خاشرنا وحدمسيا ، ورؤية ما هو ابعد عما يراه الروحي المهديد فللة المنتقلين السوليتيين . واليوم بوتابوف ، ذاته لم يعد يوجد سراع بين الواجب الاغرون-تعني الدغول في جدال ، كما أنها لا تعني

الى أما الجبل ليقول للناس ان الصعود الى اللمة معة و جهيسا لينب ، وربعا متغلقين عنه بعض

شنون الالتاج المعاصر

عن ظلوع الشيس إلى غروبها التي عرضت على عطية هسرح فاعتا نفوف صودة ساملة للقايسية

ازالة التراقص وتعسين تنظيم العمل لكي يضعروا

للايجابية لمن الطبع ؟ وهل يوالقه المؤلف ؟ وله إ دار البدال حرل هذا البوضوع بالذات ، والأ لأات حجم عطماتم ليطل عصرنا ، طياع مدير احد لميزة حسنة ان الصنات الايجابية لا تستوم مصالمنا درويانول الذي يؤدي دوره المشسل البرم على نسق واحد ، وائما بشكل ديالكتيكم والاهم أن الكاتب البسرحي لمي هذه المسرحية في ولهل ان يؤدي مذا الدور-درو درويانول-درس اختلف مع بطله . ومع ميه له وعطله عليه لك ميغاليل اولياتوف طويلا طبع هذا الانسان فسسى يدينه في الوقت 11ته وكانسه يطلب منه أن

وأو كان مؤلتا ، ولكنها الوحدة عندما لا يتسلع

البينع بمسسا تراء ، وأن مسا عرفناه عن هذا

الانسان قد رامه ال مساق ابطالتا الاثيرين

فيكتسود الاغرانين في مسرحيسة الكافب الفعاب

وأثار طبع دراماليكل آثر جدالا ميا واعتبامها

مشهد من مسرحية غيلمان «جلسة اللجئة العربية» التي تعرض على خشية مسرح موسكو.الفثي .

يكون اكثر انسائية ومو يجاهد الاجل الخريم التا وتلفت الانتباء الى مسرحيسية ا ، ساليكما والغاثب المنتظر يغارغ المبيره ان العلبع السألم الرالع الذي يتعتم ليسه جائب اخر من جانم والعنا-القدرة على نهم شعور الاخلاص والاطلبا للعب ، بعثابسسة قيمة وزهية طيقية ، والبار للسلوك . تنتظ اليطلة درجها بعد مرود اعرا طويلة على انتهاء العرب ، حيث لم يعبد الله ينتم احدا وحيث الحياة والموت قد وضعا كل في ال بيد أن الأيمان يميسها احيانا رقم البوت ، ويعود الغالب المنتظر بغارغ المجر ل تبارب جدیدة . عل یمکن اعتبار شخص أن للمك في اغلامية 1 أن القدرة على الإجانات

الخاصة التي تصدل البال ، واراد ان يقول إله في المسيرة الاكبدة للثورة العلمية والتقنية يصبح

قادة الافتاج احيانا لليل الامتمام بالالسمان، ويظاهروا

الروح الطبية . وانذاك فانه لايجب ان يصفى اليه

وان يوافقهم حتى زلو كالوا على حق لمي مطالبهم

وفي فناعاتهم ، وينشسسا وضع نزاع فريد في ا

نرعه ، السان على حتى تام بيد أن القلب لا يديأ

اليه فتنحاز اكتر الى ذاك الذي قد لا يسكرن علا

صواب ، ولكنه انسان متواهم وطيب مستا

ان درقفه الذي يابي العلول الرسط-عثيات وط

ودرجع لبس بالنسبة الى خصومه فحسب، برا وكذلك بالنسبة الى اصدائله والربائه ال طا

الانسان يقتمسم دون ان يربط بين اعمال

الايمان رغم الموت

حل يرانق القراء والتظارة على مثل هذا العلم

الصحيحة ، وألام الاخرين وحياتهم .

ايضا مسة لمامة لاناس عفرتا و يسية السوة لى النصال الاعلاق المبعي . الد كتابنا السرميين بعمارة كليرا الناط والعروض الأول في المساوح لليو أصداء عالم الرف النظارة ، ويسود مراج بسرس عامر ال الايمائيين ، لايطال الرايسيين لي أمو الله

التر تشاول والعنا الموليش ه

إلى جائب الاديان الاخرى تعمل في الالعاد السوفيتي يعرية جمعيات دينية وما شاكل ذلسك ، رني السنرات للكنيسة الرومية الكاثوليكية التي لايغتلف وضعها القانوني اي اختلاف عين وضم الجمعيات ذات الانجاهات الدينية الاخرى ، وتوجد الطوائف الكالوليكية في ١٠ جمهوريات سوفيتية ، ولكن اكثرية أبنا، هذه الطائلة ثبيش فيسم جمهوريتي ليتواليا ولاتفيا وفي المغافظات الغربية من اوكراينا ويبلوروسا . وقد اجاب الاستق فاليربان زولداكس عميد المعهد الديني الرومسيسم الكالوليكي في ريفًا عن استلة مندوبنا عن وضع الكنيسة الكالوليكية عن مثال

> س: ما هو رايكم في مزاعــــم والنسس؟ الصحافة القريية يوجود اهتضام لحقوق المؤمنين في الالعاد السوفيتي ؟ وكيف هي في الواقع حالة الكنيسيسية الكالوليكية في لاتفيا 1

> > ج: تضمن في لاتفيسا السوفيتية كما في الاتعاد السوفيشي كله سريبة الرجدان التامة التي يكفلها لدينسا دسترر جمهورية لاتفيا السوفيتيسسة الاشتراكية ، ويستطيع كل مواطن ان يؤدي السلاة وان يزور الكنائس وتضمن القرائين السرفيتية مسلم الحاوق تماما .

س : هل للص في سنوات الحكم السوفيتي عدد الايرشيسات والكنالس

التام ، كما علمت ، يتهدد هذا العبوان ،

الدولية المعتودة في ممئة ١٩٤٦ والتي

تنص على تنظيم هذا النوع من الصيد

أى كل بحار الكرة الارضية ومعيطاتها

السوفيتية ، الذي صدر في شهر فيراير الجاري

بمثال بقلم موروروف النائب الأرل لرقيس لجنة

العلاقات الاقتصادية مم البلدان الاجلبية ، هنرانها

«اقال جديدة للتعاون» ، يا. فيها : أن تقديسم

المقال كذلك تعليلا مفصلا تطوير التعاول مع

لله لم في بلدأن الاسرة الأشتراكية في اعولم

١٩٧١-١٩٧١. يسماعيسية الاتعاد السوليفيسي

الاقتصادية والتكنيكية بناء واعادة بناء اكتر من ٢٠٠

ورسفة سناعية بدا في ذلك السام جديدة من

المؤسسات العاملة وغيرها من المشاريم، كمسا

دخلت في اعسبوام التعارن كلهسيا بوالي إدوا

مقروع على المتأذف الواعية حيل العمل في هذه

ويزداد التعارن امع البلدان النامية ويعزا يسيد

سبم النفرنة الالتصادية والتكنيكية التي يلنبها

البلدان بمساعدة الاتعاد السوليقي ف

مختلف البلدان .

لساعدة الالتصادية والتكليكية للبلدان الإينيية

العيتان مع الله واحد من البلدان الاكثر اهتماما بعماية البيئة ؟ أن الالقرافي

وقه طلب مراسلئــــا بوريس بالالدين من فلاديمير تقيريالوفيتش كنير

الاختصاصيين في وزارة التروة السمكية في الالعاد السوفيتي إن يجيب عسن

يمارس الاتحسساد السوليتي صيد الدرليسنة لعبيد الجيتأن الثي

السيئان متقيدا بصورة صارمة بالمعاهدة . دوراتها بانتظام وبالتناوب في عدد من

هذا السؤال . وقيما يز العديث الذي ادل به حول هذا الموضوع .

ج ؛ لم ينقص في سنوات الحكم السرقيتي عدد الابرشيات في جبهورية لاتفيا السوفيتية الاشتراكية . كما يومنا هذا بطريزكية رينا واستنية لابياي اللتان تأسستا قبل ٥٠ سنة وتوجد في هذه الاستفيات مبنات

ولا تضع حكومة جمهورية لاتفيا اية عراقيل امام عبل مدراه مذه الاستغيات ولا تتدخل في نشاطها الديني .

البلدان ، وعل الإغلب لي الكلترا

وتسبق الدورات اجتباعات تعقدهسسا

بالقياس, إلى عام 191 . .

م بناء مؤسسات مستأعية وغيرها من المقاريع - تقديم الآلات والانهزة اليصرية أل تلك البلدان

يقدل مكانة عامة في لظام العلاقات الاقتصادية بل تضم كأبلك تركيبها وتنظيم إستغلالهـــــا

أم يناص عدد الاسالليات ، وتعمل حتى

مغال ذلك ، يبكنها أن الجميع خدام الدين للنظر مما لي مسائيل الرطني وتعن ستنون للحكومة التي

للمزمنين والتسمى . وعلارة عا ذلك وضلت من الفاتيكان كمية كيرة من الكتب الجديدة للعبادة . ويثيقى الترل أن عدد القيسي قل

بقدر ما لان قسما معينا منهم قسيد غادر لاتفيا ابان الحرب . ولكن خدام الدين يوجد منهم ما فيه الكفايسية ويسدون تماما حاجات المصليبين

ص ١ من المعروف أن كثيرا عسن الكنائس قد تهسمه ابان العرب قمن وكيف جلدها ورممها ؟

ج ؛ جلبت الحرب الويسل والدمار لابناء لاتفيا ، وصار كثير من المدن والقرى اطلالا . وتهدميت الكنائس ايضا ، وبعد الحرب. بَذَلت الدراـــة السرليتية جهردا عظيمة لبعث الأقتصاد الكنيسة واصدار المؤلفات الدينيسة وجدت في ولت عضيب كذلك امكان

مجمع الغاتيكان الثانيء او كتب الصلاة ويزيئها المصلون بعثايك ، والشيء البارز ايضا انه يوجد تحت تصرف المؤمنين كنائس من اثار معماريسة مامة تصرفها الدرلة يحرص. س ؛ هل تتوقسسر للكنيسسة الكالوليكية في لاتفيا امكانيسة اعداد خدام للدين جدد ؟

ج : يقوم باعداد القسس في ريغا سهد ديني مدة الدراسة فيسسه ه سنوات ، ويدرس طلاب المعهد مجانا وبأموال المؤمنين. . وأشيسر الى ان عدد المتعلمين في اللبعد قد تشياءك تقريبا في الارنة الاغيرة .

ويتبغى القول أن برئامج الدراسة أن المعهد مئسل تنسيلا تاما مسع مناق مجمع الكرادلة رمر لاينتلف في الدين تقديرا ألعملهم الغير النشيط جوهره عن برامج التعليم في العامعات الكاثوليكية بروما

س : هل تملك الكنيسة الكالوليكية

التوصيات المتعلقة يعماية الجيئان في مكتلف اليحار والمحيطات ، وعل اساس هذه الترسياك اتغلت اللجنة الدرلية أمييسه العيبان لي السلوات الاغيرة عددا من التمديلات الجلرية على سامدة مبلة 1927 الرض المر الحد من صيد العيثان ، وقد توقف كليسا صيد الله الإنواع وتقلسل بمبورة حادة سيد

السيفال والعيثان المغططية وبعقن الالواع الاخرى ، أما سئيد حزت المنيز

متم صيد بعض الواح العيتان . ومن اجسل تأمين الرقابة على صبد لباذا لا يتوقف نهاليسما صيممه الحيتان يوجد في كل اسطول مفتشان اللبئة العلمية يشترك في اعمالهــــ حكوميان وطنيان عن كل بلد . وابتداء " الحبتان ؟ أن المسالة تكن في النا

أشافية مراتبون عن اللجنة إلدرلية . وفي السنوأت الانبية خلف الاتحاد السوقيتي كثيرا من حجم صيد الحبتان وتوقف عن المسيسل زماء ١٠ سفينة وثلاثة كواعد أسيد الحيتان ، وافلقت عل الساخل و مجمعات لمسيد العيتان ويتسبيم سيدها السي مياء النطب الجنربي والشطر الشسال من المعيط لوع آمر ، ويصنطاد اليوم من جنس العينان ذات الفنوارب باعداد محدودة

ومكدا يتم صيد الحيتان الان بمنكل يطبين العاشها ، وساضرب على ذلك المثل التالى : قبل بضم ستوات تقرر،

وطبقا للمعاهدة شكلت اللجنسية علماء بلدان جديدة . وتناقق فيهما من سنية ١٩٧٣ فيم اليهم بصورة الحصل بنتيجة صيد الخيتان عل مزاد

اليمة جدا وضرورية لطائفة كبيرة من قررع المستاعسسية ، ولاسيما قرع الصيدليسة . فين كيسبد العرت يستفرج ، مثلا ، ليتامين ١١٠ الذي يضاف ال زيت السمك ريستخدم لدى ممالحها عدد من الامراش ريصورة اساسية امراض الاطفال ، رينتج من دمن حوت المثير مستنظير يساعيب كثيرا لى معالجة الحررق وعدد من الامراض الاغرى ء

ج: يقيم ممثلو الكنيسة الكاثوليكية

فسس لاتفيسسا صلات مم الفاتيكان

والكنائس والجمعيات الكاثوليكية في

الغارج ، وشاركوا في عبل مجمسي

العاتيكان الباني وقعمدوا في السنوات

التي اعقبته عسسدة مرات ويتصدون

الان جلسات مجمع الاساقفة ويعملون

باستمرار في لجان الفاتيكان لوضيع

الغوائين ويشاركون في عمل مؤتمسر

الكاثرليك لبلدان اوروبا ويسافرون

للحج والزيارة الى الكنائس الكاثوليكية

في البلدان المختلفية ، ولا تعترض

الهيئات السونيتية تنظيم هذه الرحلات

وقضلا عن ذلك يقيم كاثوليك لاتذيا

صلات مع اخواتهم بالمذهب في الغارج

عن طريق دعو تهمسم الى الاتحساد

وتؤيد الدولة السوفيتية العمسسل

النبيل السسدى يؤديه المؤمنسون

والمنظمات الدينية ورجال الدين فيي

سييسسسل السلام والانقراج الدولي

وتحسيسسن التفاهم بيس الشعوب

ولمى وقت قريب كاقات لجنة لصرة

السلم السولينية فريقا من رجيسال

بميدالية مجلس السلم العالمي التي

استعدثت بمنامية مرور ٢٥ سئية

على حركة انصار السلام اأمالمية وكان

بينهم الاستف يوليان فايلود رئيس

بطريركية ريانا .

واذا ما نقارت كل البلدان الاغرى التي تملك سفنا لمسيد الحيتان شانها همان الاتحاد السوليتي ، تنفيذا سارما قرارات السامدة الدرلية ، للن يتهدد المينسسان ، كثرع من العيوالسسات البحرية ، خطر الانقراش ب

العدد الثاني من محلـة ((التجـارة الخارجيـة))

الاتحساد السوفيتي الى مذء البلدان وقد ازداد

سعد هذه الساعدة عام ١٩٧٥ ٥ مرات تقريسا

ويقدم الاتعاد السوقيتي في مثناول البلدان

الناميسة بنزامة منجزات الملسسم والتكليك

ويقوم الغبراء السوقيت في الوقت للسبة بعمل

ليير لأعداد الكرابد الوطنيسة في خلك البلدان

واشار بالجنول وزولويل في مااليها رمس

بعلوان المسدير الخامات من الاتعاد المبوليتي لي

والداد سجم صادراته على ماين عامن ١٩٧١

الروم من ١٩٠٧ مليار وزيل ال ١٩٠٤ مليار

وريل ... ثم حلل صاغيشيا "المقال كيفية تطوير

المبدير الغامات السواليتلة ال الغازج ما

حلة الراهنة" إلى أن الإلحاد السوليني يعتبر

مصدر للمراد ألغام للسينوق العالمية

ويتقلون اليهم الغيرة والممارق

والتكنو لوجية المتقدمة ، ولا تقتمر مساعدته على

القسيد حارل الطرف البرطان في معاكمية ستراسبورغ أذ لم يستطع تكذيب الرقائع التي لامتها اللجئة ، حاول :الناع المحكمة بان ليست مثاك حاجة الى اصندار الحكم لان المكومة البريطائية قد اعترفت علنا بصحة استنتاجات اللجنة واكدت إنها ستملع اللجوء الى التعاريب اثناء استجراب

للد اوتنت المحكمة اعمالها ويمكن ان يستمر القرار الذي مستفاده المحكمسة في نهاية الامر مجرد وقرف لثنث امام محكمة الراي العام ويغضع الرقالم التي اعللتهسسا المعكمة ويفيت مستنسأ ، ويكفيك عن القيمة الحقيقية ، لاتو (ل

عويتكوف التوم بها الارساط النبيكرية لي الالالم المنظ

(بقية المنشور على ص٧)

مِلَا التوقف المسلة التهراء ويصرف الثقار من بالني يتهبة التهال حوق الانسان لي اواطي النعاية الغربية حول حقول الانسان م

أستفرازات على حدود لاوس

المرت منحك المالم اخبار الاستفوارات اللن

جِمهورية لاوس الديمقراطية الشيبية ، رنى احد خُلَم الإستغزازات اطلق جنود تايلاند النار على حرس الحدود اللارسي وعلى أحياء مدينة فيلثيان عاصبة لاوس .

وقد أعلن في مؤتفر صحفي بقسد في وزارة

خارجية لارس ان هذا الاعتداء البريري كان سلقة من سلسلة الاستلزازات السيتمرة التي تلوم بها ألاوساط الرجعية في تايلاند والتي تلحق شررا بالشبية تعاوير علاقات حسن الجوار بين البلدين ، . لقد اذاعت وكالات الإلياء الاجلبية أن سلطات و تا بالالد التعمد و بنام الرضيع المتوتر على حدود الاوس ولادبر اعتداءات عل جنود بحرس حنودمسا وعل اداشيها . وقد كفرت الاستلزازات بعنكل ملحوظ بعد ترقيم الاتفاقيات بين تابلالهد رماليزيا التي سينته منجيلة المنييلغ باساسون بدوامرة مايتية تدير مسينا الارساط الرحمية في تايلاند وماليزيا التوجيه وتبويل من المعابرات الامريكية القمع التبييال العادل الذئ يتوقيه الشبب ليسي المِيَّامَاتِي والجنو بيسنية إمن كا بلاقه ، هسند، النظام البسكرى البلزوس غليه أه الما

الايتنظيم الاستلزالاات على سدود لادس اسمى سلمات تابلاله الى صرف فظر المجتبع التابلالدي أعن غلا النفيال عن

-اليا، موسكو ٨ ، ١٩٧٧